

פּראָלעסטאָריער פון אלע לענדער,  
כאַראַייניגט זיך:

16. №

די רעדע פונ'ם חבר לענין  
אויף דער פלענאַר-זיצונג  
פונ'ם צענטראַלן

אויספירונגס-קאָמיטעט דעם 27 יולי.  
מיט אַ קורצער ביאָגראַפיע און בילד.

---

פ א ר ל א ג:

קולטור און בילדונגס-אַפטיילונג  
ביים קאָמיטאַריאַט פאַר אידישע ענינים.

---

פּעטראָגראַד.

דרוקעריי „סאָגנאַט“ איזמאַילאָוסקי פּה. 18

1918

PRINTED in U. S. S. R.

768  
HARVARD  
UNIVERSITY  
LIBRARY









## וו. א. ארליאנאָוו (נ. לענין).

דער נאָמען פונ'ם חבר לענין איז באוואוסט גע-  
וואָרן לחלוטין אין דער גאנצער וועלט. איינע ריידן  
וועגן אים מיט אַ ווילדן כעס, אנדערע מיט דער  
גרעסטער ליבע און צוטרוי, אָבער ס'זיינען כמעט  
ניטאָ קיין גלייכגילטיגע צו אים.

עס איז גאנץ פארשטענדליך דאריבער דער  
פארלאנג פון אפולע חברים באקענען זיך מיט דעם  
לעבן און טעטיקייט פונ'ם חבר לענין, דעם אָנפיר-  
דער פון דער גרעסטער רעוואָלוציע אין דער פעל-  
קער-געשיכטע.

### זיין אָפּשטאַמונג.

וולאדימיר אילאיטש אוליאנאָוו (נ. לענין) איז  
געבאָרן געוואָרן אין סימבירסק דעם 10-טן אפרעל  
1870-טן יאָר. זיין פאָטער, געבאָרן אַ פויער, האָט  
פארנומען די שטעלע פון אַ דירעקטאָר פון די  
פאָלק'ס-שולן און אלע לערער פון די שטאָט-און  
דאָרפ'ס-שולן פון זיין קרייז האָבן אים זעהר ליב  
געהאט.

וולאדימיר אילאיטש האָט געלערנט זעהר גוט  
און האָט נאָך אין גימנאזיע אויסגעצייכנט זיך  
מיט זיינע שריפטליכע ארבעט. די לערער האָבן  
נביאות געזאָגט, אז ער וועט זיין אַ באוואוסטער  
שרייבער.

אין 1887-טן יאָר, בשעת וו'ל. א. איז געווען אין לעצטן קלאס פון גימנאזיע, האָט מען אין פע-טערבורג אויפגעהאנגען זיין עלטערן ברודער אלעקסאנדער אילאיטש אוליאנאוו פאר אַנ'אטענ-טאט אויפ'ן קסר אלעקסאנדער דעם דריטן. דער טויט-שטראף האָט געמאכט א שטארקן איינדרוק אויף וו'ל. א. און אויף אלע מיטגלידער פון דעם הויזגעזינד און איז געווען ווי א בלוטיגע קריי-צונג אויף רעוואָלוציאָנערע טעטיקייט.

### סטודענטן-יאָרן.

נאָכן ענדיקן די גימנאזיע איז וו'ל. א. אָנגעקו-מען אויפ'ן יורדישן פאקולטעט אין קאזאנער אוניווערזיטעט. די אוניווערזיטעט'ן פון די הויפט-שטעט זיינען פאר אים געווען געשלאָסן אלס פאר א ברודער פון א טעראריסט. אָבער א סטודענט איז ער געווען א קורצע צייט: אין א חודש ארום האָט מען אים אויסגעשלאָסן פון אוניווערזי-טעט פאר'ן אַנטייל נעמען אין דער רעוואָלוציאָ-נערער סטודענטן-באַוועגונג, און ערשט אין פיר יאָר ארום האָט ער באקומען די מעגליכקייט אָפ-צוגעבן עקזאמען. די פיר יאָר זיינען פאר אים ניט געגאנגען. פארלאָרן, א דאנק זיין אייזערנעם ווילן און ארבעט'ס-פעהיקייט האָט ער אפולע געהאָרע-וועט אויף זיין זעלבסט-בילדונג, גרייטנדיק זיך צו דער רעוואָלוציאָנערער ארבעט, וועלכע איז גע-וואָרן אין גיכן דער ציל פון זיין גאנצן לעבן. שוין דאן איז ער אריין אין פארבינדונגען מיט דער דע-מאָלטיקער רעוואָלוציאָנערער יוגענט.



## רעוואָליוציאָנערע טעטיקייט.

באלד נאָכ'ן ענדיקן דעם אוניווערזיטעט איז וו. א. אריבערגעפאָרן קיין פעטערבורג און פון דע-מאָלט אָן גיט ער זיך אינגאנצן אָפּ דער רעוואָליו-ציאָנערער ארבעט. אין פעטערבורג האָט זיך דע-מאָלט געבילדעט „א פארבאנד צו באפרייען דעם ארבעטער-קלאַס“, וועלכער האָט אָנגעפירט מיט דער ארבעטער-באוועגונג, וואָס האָט זיך דעמאָלט אָנגעהויבן. דער פארבאנד האָט זיך פארנומען מיט אַניטאציע און פראָפאגאנדע.

די מיטגלידער זיינע האָט מען אין גיכן ארעס-טירט און נאָכדעם ווי זיי זיינען אָפגעזעסן איבער א יאָר אין געפענגניש האָט מען זיי פארשיקט קיין סיביר. וול. א. איז אָפגעווען אין סיביר 3 יאָר און האָט אָנגעשריבן דאָרטן אייניגע ווערק איבער עקאָ-נאָמישע פראַגן. די גרעסטע פון זיי איז דאָס בוך „די אנטוויקלונג פונ'ם קאפיטאליזם אין רוסלאַנד“ און אייניגע אומלעגאלע בראַשיוּרן.

## די אויסלענדישע ארבעט פון „איסקרא“.

קומענדיק פון סיביר איז לענין אוועקגעפאָרן קיין אויסלאַנד; דאָרטן האָט ער אינאיינעם מיט מאַרטאָוו, פאַטרעסאָוו און די מיטגלידער פון דער גרופע „אסוואבאָזשדעניע טרודא“ געגרינדעט אין 1900-טן יאָר די צייטונג „איסקרא“.

„איסקרא“ האָט געהאט די אויפגאבע צו צו-גרייטן די אידעען-פאראייניגונג פון דער ריוואָלו-ציאָנערער סאָציאַל-דעמאָקראטיע און אָנפירן מיטן

קאמף פונ'ם ארבעטער-קלאס און זיין פארטיי.  
און „איסקרא" האט פאָלשטענדיק אויסגעפילט די  
דאָזיקע ארבעט. קיין איין צייטונג האָט נישט געשפילט  
אזא ראל אין אונזער רעוואָלוציאָנערן קאמף ווי  
„איסקרא", וועלכע מ'פלעגט גע'ננב'טערהייט  
דורכפירן קיין רוסלאנד און פארשפרייטן צווישן  
די ארבעטער. די דינע בלעטלאך פון דער באליבט  
טער ארבעטער-צייטונג פלעגט מען לייענען ביז זיי  
פלעגן ווערן אינגאנצן אין לעכער. פון דעמאָלט  
אָן איז דער צענטר פון דער פארטיי-ארבעט גע-  
וועזן אין אויסלאנד. דאָרטן פלעגט מען ארויסגעבן  
אומלעגאלע ליטעראטור, דאָרטן פלעגט מען צו-  
נויפרופן פארטיי-צוזאמענפאָרן, קאנפערענציעס און  
באראטונגן. פון דאָרטן פלעגן ארויסגעהן אלע פאר-  
טיי-דירעקטיוון. די גאנצע צייט איז וו. א. געווען  
אין מיטל-פונקט פון דער ארבעט. זיינע אלע גע-  
דאנקן, זיין גאנץ לעבן האָט געהערט דער פארטיי  
און דער רעוואָלוציאָנערער טעטיגקייט מענשן, וועל-  
כע האָבן אים גאָהנט געקענט, פלעגן זיך אלע מאָל  
וואונדערן, ווי וועניק צייט ער גיט אָפ זיינע פער-  
זענליכע באדערפנישן, מיט וואָס פאר אנ'עקשנות  
און ענערגיע ער ארבעט.

### די ערשטע רעוואָלוציע.

אין 1905 יאָר קערט זיך וו. א. אום אויף א  
קורצע צייט קיין רוסלאנד. אָבער וואוינען לעגאל  
אין פעטערבורג האָט זיך אים איינגעגעבן נור איין  
טאָג, און נאָכדעם האָט ער שוין געמוזט באהאלטן  
זיך און לעבן אומלעגאל פרייהער אין פעטערבורג, נאָכ-



דעם אין פינלאנד. איבער דער קאנטר-רעוואלוציע, וועלכע האט צו יענער צייט געזיגט, האט ער גע- מוזט ווידער אפפאָרן קיין אויסלאנד, דערביי האט זיך אים קוים איינגעגעבן אפצונארן די צארישע שפיאָנען און אויסמיידן זייערע הענט.

### ווידער אין אויסלאנד.

און עס הויבן זיך ווידער אָן פאר אים לאנגע יאָרן פון נע ונר זיין, פון נויט און גערוון-אָג- שטרענגונג אין דער שרעקליכער אטמאָספער, אין וועלכער עס לעבט אַנ'עמיגראַנט, וואָס איז אַפּגע- ריסן פון זיין פאָלק. און גיט קוקנדיק אויף אזא לעבן גיט ער זיך ווידער אָפּ אינגאנצן דער ארבעט פאר דעם גרויסן אידעאל פון דער באַפרייאונג פון אלע ארבעטענדע.

וו. א. האט אָנגעשריבן זעהר פיל בראַשורן און אַרטיקלן אין פאַרשידענע לעַאַלע און אומלעַאַלע צייטונגן און זשורנאַלן. די גרעסטע טייל איז גע- ווען געדרוקט אָן דעם גאָמען פונ'ם מחבר אָדער מיט אויסגעקלערטע נעמען: טולין, וו. אילאין און אנד. עס איז דעמאָלט געווען אַ צייט, ווען די רע- וואָלוציאָנערע פרעסע האט מען שרעקליך פאר- פאָלגט, און דער גאָמן אליין פונ'ם מחבר, אַ באַ- וואוסטן רעוואָלוציאָנער, וואָלט געקאָנט אַרויסרופן אַ שווערע שטראַף אויף דער צייטונג.

די פאַרטייטוער פון יענער צייט האָבן גע- קענט וו. א. אונטער דעם צונאָמען „לענין" און דער צונאָמען (פסעוודאָנים) איז געבליבן ביי אים ביז צום היינטיגן טאָג.

אין 1912-טן יאָר איז וו. א. אריבערגעפאָרן  
קיין קראקוי, כדי צו זיין נאָהענטער צו רוסלאַנד.  
און האָבן די מעגליכקייט מיטצואַרבעטן אין דער  
צייטונג „דער אמת“ וואָס איז דעמאָלט געגרינד-  
דעט געוואָרן.

### לענינ'ס אַנשיאונגען.

לויט זיינע אַנשיאונגען איז לענין אלע מאָל  
געווען א שטריינג-אויסגעהאַלטענער קאָנסעקווענט-  
טער מאַרקסיסט, האָט שטענדיק געקעמפט מיט  
אלע אָפּנייגונגען פונ'ם שטריינג מאַרקסיסטיש-  
רעוואָלוציאַנערן וועג, מיט אלע פּרובן איינצוגעהן  
אויף אוועלכן עס איז אָפּמאָך מיט דער בורזשוא-  
זיע. זיינע עקסטרעמע „פארשארפטע“ קאמפס-  
לאָזונגען פלעגן אלע מאָל אַרויסווייזן זיך פאר  
ריכטיק און פלעגן דאריבער פאראייניגן ארום זיך  
אַלץ גרעסערע און ברייטערע אַרבעטער-שיכטן. די  
לאָזונגען האָבן אויך געזיגט אין דער רעוואָלוציע  
פון 1917-טן יאָר.

### ענדליך אין רוסלאַנד.

גלייך נאָך דער ערשטער ידיעה וועגן דעם  
נצחון פון די פעטערבורגער אַרבעטער האָט וו. א.  
גענומן רייסן זיך קיין רוסלאַנד כדי צו נעמען א  
מער אַקטיוון אָנטייל אין די געשעהנישן, כדי צו  
האָבן די מעגליכקייט אָנצופירן מיט זיי.

און אין דעם ערשטן טאָג פון זיין קומען קיין  
רוסלאַנד, אין דער רעדע, וועלכע ער האָט געהאַלטן  
אויף דער פייערליכער זיצונג פונ'ם פעטערבורגער  
קאָמיטעט פון דער באַלשעוויסטישער פאַרטיי,



האָט זיך דערפילט, אז עס איז געקומען אַנ'־  
אמת'ער אָנפירער פון די אַרבעטער־מאַסן, וועלכער  
וועט ניט אוועקלעגן דאָס וואָפּן, וועט ניט באַגני־  
גען זיך מיט האַלבע מיטלן, וועלכער וועט, ניט  
אָפטרעטנדיק אָן אַ זייט, געהן ביז צו אַ פולן נצחון  
פונ'ם אַרבעטער־קלאַס. די רעדע האָט אָנגעמערקט  
נייע ברייטע אויפגאַבן, אין איר איז צום ערשטן  
מאָל געגעבן געוואָרן דער לאָזונג: „די גאַנצע  
מאַכט די ראַטן“.

### לענינ'ס שונאים.

אַ מורא'דיקער טומל און ליצערס האָט זיך אויפ־  
געהויבן אין די רייען פון די בורזשויעס און „אָפ־  
מאַכערס“, וועלכע זיינען דעמאָלט געווען אין דער  
מעררהייט.

די „אָפמאַכער'ס (די מענשעוויקעס און עס־  
ער'ן) האָבן זיך געסטאַרעט איינצוריידן די פאָלקס  
מאַסן, אז לענינ'ס הנהות זיינען ניט ערנסט, אז  
די רעוואָלוציע קאָן ניט בריינגן צו אַ זיג איבער  
דער בורזשואַזיע, בקצור, אז עס איז געקומען אַ  
מענש, וואָס פאַרשטייט ניט דאָס לעבן און זיינע  
רייד וועגן דער מאַכט פון די ראַטן זיינען נור  
רייד פון אַ מאַניאַק.

איצט האָט דאָס לעבן באַוויון, ווער עס איז  
גערעכט געווען.

און די בורזשואַזיע צייטונגען? זיי האָבן באַלד  
און גאַנץ ריכטיג דערשמעקט, אז זיי האָבן דאָ צו  
טאָן מיט זייער ערגסטן און פאַרביסענסטן שונא.  
ארום לענינ'ס גאָמען האָט זיך ווי אַ שטורם־ווינד



גענומען דרעהן די אונפערשעמטעסטע רכילות און  
לינן. קיין אנדער וואפן האבן זיי ניט געהאט.  
מ'האט אים באשולדיקט אין דעם, אז ער האט זיך  
פארקויפט די דייטשן, אז ער באקומט געלט פון  
זיי א. א. וו. וואס האט מען ניט אויסגעקלערט  
אויף אים, וויפיל שמוץ האט מען אויף אים גע-  
ווארפן? און דאס האבן געטאן די, וועלכע ווארטן  
איצט אפן אויף הילף פון דייטשלאנד כדי צו דער-  
שטיקן די רעוואלוציע.

דער לעזער געדענקט, ווי די דעמאָלטיגע הער-  
שער, די מענשעוויקעס און עס-ער'ן, האבן, לויט  
דער פאָדערונג פון דער בורזשואזיע, אָנגעהויבן  
כאפן און אריינזעצן אין די טורמעס די אָנגעזעהנטע  
מע אָנפירער פונ'ם ארבעטער-קלאס די באַלשעוויקעס  
— טראַצקי'ן, לונאַטשאַרסקי'ן, קאַמענעו'ן, ראַס-  
קאָלניקאָו'ן און אנדערע. מ'האט אויך אַרויסגע-  
געבן אַ באַפעל צו אַרעסטירן דעם חבר לענין. נור  
די פעטערבורגער ארבעטער האבן גענומען אויף זיך  
אָפצוהיטן זייער פירער און קערענסקי'ן האט זיך  
ניט איינגעגעבן אים צו כאַפן, ניט קוקנדיק אויף  
די גאַנצע מיה און ארבעט פון דער קאָנטראַד-  
ווערקע. און לענין איז געווען אַט דאָ גאָהנט און  
יעדער טריט פונ'ם רעוואַלוציאָנערן פראָלעטאַר-  
יאַט פלעגט באַהאַנדלט ווערן צוזאַמען מיט אים.  
די אַקטיאַבר-רעוואַלוציע האט פאַרניכטעט די  
מאַכט פון דער בורזשואזיע און אירע קנעכט. די  
מאַכט האט גענומען אין זיינע הענט דער פראָלע-  
טאַריאַט און זיין אמת'ער חבר, דאָס אַרמע פוּי-

ערטום. און אז מ'האט געדארפט צונויפשטעלן  
דעם צעטל פון די מיטגלידער פון דער ארבעטער  
און פויערדיג-דעגירונג, איז דער ערשטער, וועלכן  
אלע האבן ארויסגעזאגט זייער צוטרוי, געווען  
וולאדימיר אילאיטש אוליאנאוו—לענין. דאס לעבן  
אליין האט באשטעטיקט די ריכטיקייט פון  
זיינע געדאנקן. דאס לעבן האט אוועקגעשטעלט  
וו. א., וואס האט שטענדיק געמוזט אפריכטן גלות,  
שטענדיק געמוזט באהאלטן זיך, אויפ'ן ערשטן  
אבער פארענטווארטליכסטן פאסטן בא אונגעהויר  
שווערע באדינגונגען—אויפ'ן פאסטן פונ'ם פאר-  
זיצער פונ'ם ראט פון די פאלק'ס-קאמיסארן.  
אט דאס איז דער גורל פון דיון מענשן.  
ער איז שטענדיק, ניט אפקערנדיק אן א זייט,  
גענאנגען צו דעם ציל, וואס ער האט זיך אנגע-  
מערקט, ניט צוהערנדיק זיך צו דעם, וואס עס  
רעדן וועגן אים זיינע פיינט. אים איז גענוג געווען  
דאס באוואוסטזיין, אז ער איז גערעכט.  
פיינט האט ער אפולע. נור ווי טיף עס איז די  
שנאה צו אים פון דער בורזשואזיע, אזוי טיף איז  
די ליבע און אכטונג פון די ארבעטער  
און פויערים, פון די אלע ארעמע, פאר וועמענס  
באפרייאונג פונ'ם קאפיטאליסטישן יאך ער האט  
אפגעגעבן און ניט אפ אלע זיינע כחות.



## די רעדע פונ'ם חבר לענין אויף דער פלענאַר-זיצונג פונ'ם צענ- טראַד'ן אויספירוגגס-קאָמיטעט דעם 27-טן יולי.

חברים! די טעזיסן פונ'ם דאָזיקן רעפערעט  
מיינעם האָב איך שוין איבערגעגעבן אין אַ ציי-  
טונגס-ארטיקל וועגן די אויפגאַבן פון דער ראטן-  
מאַכט, וואָס שטעהן אויפ'ן סדר היום. דער אר-  
טיקל איז געווען זונטאָג אין דער פרעסע און איך  
ערלויב מיר צו מיינען, אז די גרעסטע טייל פון  
די, וואָס זיינען דאָ, זיינען מיט אים באַקאַנט,  
דערפאַר דאַרף איך איצט ניט איבערחזרן עס.  
איך וועל מיר באַגרענצן נור מיט הוספות און  
ערקלערונגען צום רעפערעט אין דער פאָרם פון  
פאָלעמיק, וויילע די פראַגע, וועלכע איך האָב בא-  
רירט אין די טעזיסן וועגן די אויפגאַבן, וועלכע  
שטעהן איצט אויפ'ן סדר היום, איז נור אַ וויי-  
טערע אַנטוויקלונג פון דער רעזאָלוציע, וועלכע איז  
אָנגענומען געוואָרן אויף דעם אויסערגעווענליכן  
אלרוםלענדישן צוזאַמענפאָר פון די ראטן דעם  
16-טן מאַרט. דירעזאָלוציע האָט זיך נישט באַגרענצט  
נור מיט דער פראַגע וועגן שלום, וועלכע  
איז געווען דאָן אַקטועל, נור האָט אָנגעמערקט  
אויך די וויכטיקסטע אויפגאַבע פונ'ם מאַמענט,  
אַנ'אַרגאַניזאַציאָנס-אויפגאַבע, די אויפגאַבע פון  
זעלבסט-דיסציפלין און קאמף מיט דער דעזאָרגאַ-  
ניזאַציע.



אין דער פראגע האבן זיך פאר דער לעצטער  
צייט ארויסגעוויזן גאנץ קלאר און בולט די וויכ-  
טיקסטע פאליטישע שטרעמונגען וואס הערשן בא-  
אונז, און דאריבער קאן מען, מיין איך, אין א פאך-  
לעמישער פארם גאנץ קלאר באגרינדן דאס אלץ,  
וואס איך האב מיר געסטארעט אין א פאזיטיווער  
פארם באגרינדן אין דעם ארטיקל וועגן אונזערע  
איצטיקע אויפגאבן.

חברים! כדי מיר זאלן ניט האבן קיין טעות  
אין דער אפשאצונג, לאמיר אקוק טאן אויף אלע  
פאליטישע שטרעמונגען אין גאנצן, וויילע נור בא-  
דער באדינגונג קאנען מיר זיין געזיכערט פון פע-  
לערן ביים נעמען איינציקע ביישפילן. עס פאר-  
שטייט זיך, אז מ'קאן געפינען ביישפילן אויף צו  
באשטעטיקן וועלכע איר ווילט הנחות. אבער נור  
בא דער באדינגונג קאנען מיר פרובן אויפקלערן  
דעם צוזאמענהאנג צווישן דעם גורל פון די פאך-  
ליטישע שטרעמונגען אין לאנד און דעם גורל פון  
די קלאסן-אינטערעסן, וועלכע ווייזן זיך שטענדיק  
ארויס אין ערנסטע און גרויסע פאליטישע שטרע-  
מונגען, אויב מיר וועלן פאנאנדערקלייבן די אלע  
שטרעמונגען אין גאנצן, אין זייער גאנצער גרויס.  
אז מיר גיבן א קוק אויף די וויכטיקסטע פאך-  
ליטישע שטרעמונגען אין רוסלאנד זעהן מיר,  
אז זיי טיילן זיך קלאר און אן קיין שום ספק אויף  
דריי גרויסע גרופן. אין דער ערשטער גרופע האבן  
מיר די גאנצע בורזשואזיע, וועלכע שטעהט פעסט  
און אין געשלאסענע רייען אין אנ'אפאזיציע צו

דער ראטן-מאכט. דעם אמת זאגנדיק, קאן מען  
דאס ווארט „אפאזיציע“ אין דעם פאל נעמען נור  
אין געזונ-פיסלאך. וויילע אויף אנ'אמת'ן האבן  
מיר דא א מורא'דיקן קאמף, וועלכער האט צוגע-  
צויגן אויף דער זייט פון דער בורזשואזיע די אלע  
קליין-בירגערליכע פארטייען, וואס זיינען געווען  
אין אנ'אפמאך מיט קערענסקי'ן די גאנצע צייט  
פון דער רעוואלוציע. די מענשעוויקעס, נאָוואַ-  
זשיזנענצעס און רעכטע עס-ערן האבן אריבערגע-  
שטייגט די בורזשואזיע אין זייערע אָנפאלן אויף  
אונז. עס איז אָבער באַוואוסט, אז אָפט איז דער  
ווילדעסטער אָנפאלן און דער העכסטער בילן נור  
א באַווייז פון שוואַכקייט פון דעם פאָליטישן  
עלעמענט, וועלכער פראַקטיקירט עס.

די גאנצע בורזשואזיע מיט אלע אירע מיט-  
העלפער'ס און קנעכט פון טשערנאָו'ס און צערע-  
טעלי'ס חדר האבן זיך צונויפגעגאָסן אין איין  
כאר אין זייערע ווילדע אָנפאלן אויף די ראטן-  
מאכט; זיי געפעלט אלעמען זייער שטארק די  
אנגענעהמע פערספעקטיוו, וועלכע עס פירן שוין  
דורך אויף אוקראינע זייערע פריינד און פאָליטישע  
חברים: שליסן אזא שלום, וועלכער וואָלט זיי  
געגעבן די מעגליכקייט מיט דער הילף פונ'ם  
דייטשן שטיק און פון דער רוסלענדישער בורזש-  
אזיע דערשטיקן די ווירקונג פון די באַלשעוויקעס.  
דאָס איז זייער גוט באַוואוסט. אַ ביישפיל פון  
אזא פריינט האבן מיר אויף קאווקאז אין דער  
פערזאן פון טשכענקעלי.



נאָר דאָס איז פארשטענדליך. עס איז קלאָר,  
אז דער פראָלעטאריאט, וואָס האָט גענומען די  
מאכט אין זיינע הענט און האָט גענומען פאר-  
ווירקליכן די דיקטאטור פון די ארבעטענדע קעגן די  
אונטערדריקער און עקספּלואטאטאָרן, האָט ניט  
געקאנט ערוואַרטן קיין אנדער זאך. דאָ האָבן מיר  
איין פלאַן, איינעם אַ שטארקן פראָנט. און אז  
מ'טראָגט אונז אונטער חלומות וועגן „אנ'אייג-  
הייטליכן דעמאָקראטישן פראָנט" איז אין די מי-  
נוטן, ווען דו האָסט דאָס פארגניגן צו לייענען  
אזעלכע בלעטער ווי „נאש וועק", „דעלאַ נארא-  
דא" און אנד., דורכקוקנדיג זיי אפילו נור אין  
דער גיך, קלער איך אלע מאָל: וואָס דארפט איר  
נאך האָבן צו „אנ'איינהייטליכן דעמאָקראטישן  
פראָנט"? איר האָט דאָ אנ'אמת'ע איינהייט און  
דאָס קאָן אונז נור פרייען, וויילע די איינהייט  
פונ'ם פראָנט פון מיליטאָוו'ן ביז מארטאָוו'ן האָט  
פארדינט מיר זאָלן אים צום 1-טן מאי אונטער-  
טראָגן אַ דאנק-בריה פאר די בעסטע אַגיטאציע  
פאר די באַלשעוויקעס.

איצט, חברים, אז איר וועט נעמען דעם  
צווייטן געגענזעצליכן לאַגער וועט איר דאָרט גע-  
פינען נור אונזער פארטיי, די פארטיי פון די קאָ-  
מוניסטן-באַלשעוויקעס. די געשעהנישן האָבן זיך  
אזוי ענטוויקלט, אז אונזערע פארבינדע-  
טע אין דעם גאנצן משך כמעט פון נאָכ'ן אַקט-  
יאבר-פּעריאָד, די לינקע עס-ער'ן, נעמען איצט  
פאַרמעל קיין אַנטייל ניט אין דער מאכט. זייער



לעצטער צוזאמענפאר האט קלאָרער ווי ווען עס  
איז פריהער אַרויסגעוויזן זייער וואקעלדיקע פאָר-  
זיציע און אומבאהאלפענקייט, וועלכע הערשט אין  
דער פארטיי.

ווען איר וואָלט וועלן דורכפירן א ליניע,  
וועלכע זאָל באווייזן, — געוואוינליך בין דער צו-  
שפאלטונג פון די עסער אויף א רעכטן און  
לינקן פליגל — פון פעוורעל 1917-טן יאָר אן א  
חודש נאָך א חודש אויף וועמענ'ס זייט האט זיך  
געשטעלט די פארטיי, — אויף די זייט פונ'ם פראָ-  
לעטאריאט אָדער פון דער בורזשואזיע, — וואָלט  
איר באקומען די געשיכטע פון א קרענק, וועל-  
כע ווערט דאָ שוואכער דאָ שטארקער, און וואָלט  
געכוזט זאָגן: ביי דעם קראַנקן האלט זיך פעסט  
די קדחת.

אויף אנ'אמת, עס איז כמעט ניטאָ נאָך א  
פארטיי, וועלכע האט אין דער צייט פון דער  
רעוואָלוציע דורכגעמאכט אזעלכע טיפע און רא-  
דיקאלע ענדערונגען אי אין דער פראָגראַם אי אין  
דער טאקטיק.

אז מיר וועלן א קוק טאן אויף די דריי הויפט-  
שטרעמונגען, וועט פאר אונז קלאָר ווערן, אז דאָס  
זיינען ניט קיין צופעליגע גרופירונגען, אז דאָס  
באשטעטיקט אין גאנצן דאָס, אויף וואָס מיר,  
באַלשעוויקעס, פלעגן אָנווייזן נאָך אין 1915-טן  
יאָר אין אויסלאַנד, בשעת עס האָבן אָנגעבויבן  
אָנצוקומען די ערשטע ידיעות וועגען דעם, אז די  
רעוואָלוציע אין רוסלאַנד וואקסט און איז אומ-

פארמיידליך. מ'פלעגט אונז דעמאלט שטעלן די פראגע, אין וואס פאר א לאגע וועט זיין אונזער פארטיי אויב נאך בשעת דער מלחמה וועט אונז אויסקומען נעמען די מאכט. און מיר פלעגן דאן זאגן: עס קאן זיין, אז די רעוואלוציע וועט אפ-האלטן א פאלשטענדיקן נצחון, אויב אין די וויכ-טיקסטע מאמענטן און די וויכטיקסטע פונקטן וועלן די אנפירענדע עלעמענטן פון דער קליין-בורזשואזיע אריבערגעהן אויף די זייט פונ'ם פרא-לעטאריאט. און אזוי איז טאקע געווען, אזוי האט זיך אנטוויקלט און אנטוויקלט זיך איצט די גע-שיכטע פון דער רוסישער רעוואלוציע.

ניט קוקנדיק אויף די וואקעלדיקע פאזיציע פון די קליין-בורזשואזע עלעמענטן האבן מיר נאך קיין שום גרונד ניט אריינצופאלן אין יאוש אדער פעסימיזם. עס פארשטייט זיך, אז א רעוואלוציע אין א לאנד, וועלכע האט פריהער פון אנדערע לענדער געענדיקט די אימפעריאליסטישע וועלט-מלחמה, אין א לאנד, וועלכע די געשעהנישן האבן ארויסגערוקט אויף דער אוואנסצענע פון דער וועלט-געשיכטע—אויף א קורצע צייט אדאנק איר אפגעשטאנענקייט—אין אזא לאנד מוז די רעווא-לוציע איבערלעבן זייער שווערע, קריטישע, עס קאן זיין, אפילו האפנונג'סלאזע מאמענטן. און עס וואלט געווען אומנאטירליך אויב אין אזעלכע מאמענטן וואלטן אין די רייען פון די רעוואלוצי-אנערן ניט זיין קיין וואקעלדיקע עלעמענטן. האבן אויף דעם וואלט הייסן ניט רעכענען זיך מיט דעם קלאסן-כאראקטער פון דער איבערקערעניש, מיט



דער גאטור פון די פארטייען און פון די פאליטישע  
גרופירונגען.

און אַט אז מיר וועלן אַ קוק טאָן אויפ'ן  
גאנצן סכום פון די פאליטישע שטרעמונגען אין  
רוסלאנד פונ'ם שטאנדפונקט פון די אויפגאבן,  
וועלכע שטעהן איצט אויפ'ן סדר היום, די אויפ-  
גאבן פון ארגאניזאציע, דיסציפלין, קאנטראָל און  
אז. וו., וועלן מיר זעהן, אז די גרופירונג איז דאָ  
אַ גאנץ קלאָרע, אז אין דעם לאַגער, וועלכער פאר-  
אייניגט דעם „איינהייטליכן דעמאָקראַטישן  
פראָנט" פון מילוקאָוו'ן ביז מאַרטאָוו'ן, מאַכט  
מען קיין שום פרוּב ניט אָפצושאצן די וויכטיקייט  
פון דער אויפגאבע לויט איר אינהאַלט. אין דעם  
לאַגער איז דאָ נור איין בייזער ווילן—וואָס בייזער  
ער איז אלץ בכבוד'יקער איז ער פאר אונז—נעפּי-  
נען אַ וועלכע עס איז מעגליכקייט, האַטש אַ  
וואונק אויף אַ מעגליכקייט אַראָפצואוואַרפן די  
ראַטן-מאַכט,—מער גאָר נישט.

ליידער, האָבן גראַדע יענע פאָרשטעהער פון  
די לינקע עס-ער'ן וועלכע האָבן אַרויסגעוויזן אַ  
גרויסע איבערגעבנהייט דער רעוואָלוציע, מענשן  
מיט אפולע ענערגיע און אַרבעטס-פעהיקייט, גע-  
נומן וואַסלען זיך אין דער פראַגע, נעמליך אין  
דער פראַגע וועגן די אויפגאבן פון דעם איצטיקן  
מאָמענט, וועגן די אויפגאבן פון דער פראָלעטארי-  
שער דיסציפלין, אַרגאניזאציע און קאנטראָל. דאָס  
זיינען אויפגאבן, וועלכע זיינען געוואָרן גאנץ נאָ-  
טידליכע פאר סאָציאליסטן פון דעם מאָמענט אָן,



אין וועלכן די ארבעטער און די פויערים האָבן ער-  
קעמפט די מאַכט, אין וועלכן די מיליטערישע אָנ-  
גריפן פון די קערענסקי'ס, קאָרגילאָוו'ס, קראַס-  
נאָוו'ס, נענעצקארי'ס און אלעקסעיעוו'ס זיינען  
אָפגעשלאָגן געוואָרן.

איצט אז מיר זיינען אריינגעטראָטן אין רעכטן  
מיטן פון דער רעוואָלוציע, האַנדלט זיך עס  
וועגן דעם, צי וועט זיין די פראָלעטארישע דיס-  
ציפלין און אָרגאניזאציע, אָדער עס וועט זיין די  
קליין-בירגערליכע סטיכע, וועלכע איז איבער-  
הויפט זעהר שטארק אין רוסלאַנד.

דער וויכטיקסטער פונקט, אין וועלכן אונזערע  
קעגנער פון קליין-בירגערליכן לאַגער קעמפן מיט  
אונז, איז דער פונקט וועגן אונזער אינערליכער פאָ-  
ליטיק און עקאָנאָמישן בויען זייער וואָפן  
איז—אדונטעררייסן דאָס אַלץ, וואָס דער פראָ-  
לעטאריאט דעקרעטירט און וואָס ער שטרעבט צו  
פארווירקליכן אין דעם פראָצעס פון בויען אַנ'אָר-  
גאניזירטע סאָציאליסטישע ווירטשאַפט. דאָ טרעט  
אָרויס דער קליין-אייגענטימער מיט זיין ווילדן  
ענאָאיזם אלס א שטארקער קעגנער פונ'ם פראָלע-  
טאריאט; אין דעם פונקט געהט די קליין-בורזשו-  
אזיע אוועק זייער ווייט פון אונז, ווייטער ווי זי  
איז ווען עס איז אוועק פאר דער גאנצער צייט פון  
דער רעוואָלוציע. און עס איז גאנץ נאטירליך, אז  
אין דעם לאַגער האָבן מיר די שטארקסטע אָפאָזי-  
ציע אין דער פראַנץ וועגן ערלעזן די וויכטיקסטע  
אויפגאבן, וועלכע שטעהן איצט פאר אונז. דאָס איז

אנ'אפאזיציע פון מענשן, וועלכע זיינען פרינצי-  
פיעל מיט אונז איינשטימיק, וועלכע אונטערשטיצן  
אונז אין פיל וויכטיקערע פראגן, אלס די, וואו זיי  
קריטיקירן אונז; דאס איז אנ'אפאזיציע אינאיי-  
נעם מיט אנ'אונטערשטיצע.

דער חבר לענין בריינגט צוויי ציטאטן: איי-  
נע פון דעם ארגאן פון די לינקע עס-ער'ן, „זנא-  
מיא טרודא“, וועלכע שיט פער און שוועבל  
אויף די ראטן-מאכט פאר איר, „קאפיטולאטא-  
סקע“ פאליטיק, און די צווייטע פון „קאמוניסט“  
(דער ארגאן פון די בוכארינצעס) וועלכער  
קעמפט מיט דער ראטן-מאכט פאר דאס, וואס  
זי איז אוועקגעגאנגען רעכטס (די טעזיסן פון  
„קאמוניסט“, וועלכע ער שטעלט ארויס אין זיין  
כאראקטעריסטיק פון דער ראטן-מאכט, זיינען  
אין תוך גענומען די זעלבע, ווי די טעזיסן פון  
איסופן אין מענשעוויסטישן „וופעריאד“). ענט-  
פערנדיק אויף די אנפאלן — אנפאלן פון  
„אומשרעקבארע קעמפער“ אויף די „קאפיטוליא-  
טארן וואס ווערן אלץ רעכטער“ — רעט ווייטער חבר  
לענין:

— און אט, חברים, אז אונז קומט אויס צו בא-  
אבאכטן אזעלכע פאליטישע ערשיינונגען, ווי די  
סאלידאריטעט פון „זנאמיא טרודא“ מיט א בא-  
זונדער צווייג פון דעם באלשעוויזם (די קאמו-  
ניסטן) אדער מיט טעזיסן פון די מענשעוויקלעס,  
— טעזיסן פון דער פארטיי, וועלכע האט בלאז-  
קירט מיט קערענסקי'ן, — ווערט אונז קלאר, אז



דאָ איז עפעס ניט גלאַט, אז מיר קאָנען געפינען  
 דאָ עפעס אזוינס, וואָס וועט פאַר אונז קלאָר  
 מאַכן די אמת'ע באַדייטונג פון די אַנפאַלן, און  
 אז אויף די אַנפאַלן לוינט זיך אַפּצושטעלן,  
 וויילע אין אַ שטרייט מיט מענשן, מיט וועלכע  
 עס איז אינטערעסאַנט צו שטרייטן, וועלן מיר  
 קאָנען אויפקלערן די הויפט־אויפגאַבן פון דער  
 ראטן־מאַכט. און אינטערעסאַנט מיט זיי צו  
 שטרייטן איז דערפאַר, וויילע מיר האָבן דאָ אי  
 די מאַרקסיסטישע טעאָריע, אי דעם פעסטן  
 ווילן פון מענשן דערשלאָגן זיך דעם אמת. מיט  
 זיי קאָנען מיר שטרייטן אין תוך פון דער פראַגע  
 וויילע זיי זיינען איבערגעגעבן דעם סאָציאַליזם  
 און ווילן בלתי ספק שטעלן זיך אויף דער זייט  
 פונ'ם פראַלעטאַריאַט קעגן דער בורזשואַזיע,  
 וועלכע פעלערן עס זאָל ניט מאַכן דער פראַלע־  
 טאַריאַט אין קאַמף קעגן דער בורזשואַזיע נאָך  
 דער מיינונג פון די אדער יענע מענשן, גרופן  
 אדער פאַרטייען.

זאָגנדיק, אז עס איז אינטערעסאַנט מיט זיי  
 צו פאַלעמיוזירן, מיין איך ניט די פאַלעמיק אליין,  
 נור די טעמא, וועלכע באַרירט די וויכטיקסטע  
 און די הויפט פראַגן פונ'ם איצטיקן מאַמענט.  
 עס איז ניט קיין צופאַל וואָס מיר פאַלעמיוזירן  
 איצט גראַדע אויף די טעמא. אויף דער ליניע  
 ליגט איצט די גרונד אויפגאַבע פונ'ם רעוואָלוציע  
 ציאָנערן פראַלעטאַריאַט קאַמף, וועלכע ווערט  
 דיקטירט דורך די איצטיקע לאַגע אין רוסלאַנד



און וועלכע מוז געלעזן ווערן ניט קוקנדיק אויף  
די אלע קליין-בירגערליכע שטרעמונגען. עס איז  
גאנץ קלאר, אז אין דעם פונקט קאן דער פרא-  
לעטאריאט קיין שום הנחה ניט מאכן, וויילע די  
סאציאליסטישע רעוואלוציע, וועלכע האט אפגע-  
נומען די מאכט בא דער בורזשואזיע, רוקט ארויס  
אויפ'ן ערשטן פלאץ די פראגן וועגן דער פרא-  
לעטארישער דיסציפלין און ארגאניזאציע פון די  
ארבעטענדע, וועלכע מוזן פארשטיין, צוגעהערדיק  
צו דער ארבעט, וואס עס פאדערט די גרויס-אינ-  
דוסטריע. דיזע פראגן מוז דער פראלעטאריאט  
לעזן פראקטיש, אז ניט וועט ער ליידן א פאל-  
שטענדיקע מפלה. אט דא, אין דער לעזונג פון  
די פראגן, ליגט דער אמת'ער שווערפונקט פון  
דער סאציאליסטישער רעוואלוציע. און איבער דעם  
איז טאקע אזוי וויכטיק, אזוי אינטערעסאנט,  
אין היסטארישן און פאליטישן זין פונ'ם ווארט,  
פאלעמיזירן מיט די לינקע קאמוניסטן, ניט קו-  
קענדיק אויף דעם, וואס לויט זייערע טעאָרעטי-  
שע הנחות זיינען זיי אמת'ע קליין-בירגער. דאס  
חור איך איבער איצט און וועל סטארן זיך  
צו דערווייזן עס. די חברים פון דער גרופע לינקע  
קאמוניסטן, ווי זיי זאלן ניט רופן זיך, צוקלאפן  
פריהער פון אלץ זייערע אייגענע טעזיסן. איך  
גלויב, אז די גרעסטע טייל פון די, וואס האבן  
זיך דא צוגויפגעקליבן, ווייסן עס אויך, וויילע  
פון מארט אן האבן מיר אין די באַלשעוויסטישע  
קרייזן באהאנדעלט זייערע טעזיסן; און די, וועל-

כע האָבן ניט אינטערעסירט זיך מיט דער גרוי-  
סער פאָליטישער ליטעראטור, זיינען אויך בא-  
קאנט מיט זיי א דאנק דער פאָלעמיק אויפ'ן  
לעצטן אלרוסלענדישן ראטן-צוואמענפאָר.

אין זייערע טעזיסן, ווי אויך אין די טעזיסן  
פון די לינקע עס-ער'ן געפינען מיר פריהער פון  
אלץ דאָס זעלבע, וואָס אין דעם רעכטן לאַגער,  
אין דעם לאַגער פון דער בורזשואזיע, — פון  
מיליוקאוו'ן ביז מאַרטאָוו'ן. זיי אין איבערהויפט  
שווער אריבערצוטראָגן די איצטיקע אומגליקן  
פון רוסלאַנד, דאָס, וואָס זי האָט אָנגעוואָרן דעם  
כאראַקטער פון א גרויסע מלוכה, וואָס פון א  
לאנד און א מלוכה, וועלכע האָט אונטערדריקט  
אנדערע איז זי געוואָרן א לאנד, וועלכע ווערט  
אונטערדריקט. זיי איז שווער צו באשליסן, און  
שוין ניט אויפ'ן פאפיר, נאָר אין לעבן, די פרא-  
גע, צי לוינט צו געהן צום סאָציאליזם, צו א סאָ-  
ציאליסטישע רעוואָלוציע, בריינגענדיק פאר א  
קרבן די נאציאנאלע אונאָפהיינגיקייט פון רוס-  
לאַנד, איבערלעבענדיק די שווערסטע מפלות.

און אין דעם געהן מיר זיך טיף פאנאנדער.  
פאר אונז איז קלאָר, אז א סאָציאליסטישע רע-  
וואָלוציע אין א צייט פון א מורא'דיקן וועלט-  
קריג, פון א וועלט שחיטה, קאָן ניט דורכגע-  
פאר אפולע פעלקער, וועלכע האָבן פריהער אונ-  
טערדריקט אנדערע, אָן שווערע מפלות, און בא-  
וואוסטזיניקע סאָציאליסטן געהן איין אויף דעם,  
ווי שווער דאָס זאָל ניט זיין פאר דער מענש-



הייט. אין דער פראגע האבן זיך מער ווי אומע-  
טום ארויסגעוויזן די ספקות פון לינקע עס-ער'ן  
און איצט פון די לינקע קאמוניסטן.

די גרעסטע אויפמערקזאמקייט גיבן זיי אָפּ  
דער פראגע וועגן שלום. זיי סטארן זיך צו דער-  
ווייזן, אז אינ'ם שליסן פונ'ם שלום האט זיך  
בולט ארויסגעוויזן די פסיכאלאגיע פון א פאר-  
מאטערטער און דעקלאסירטער מאסע. זיי דער-  
מאנען אלץ, אז ביים אפשטימען די פראגע וועגן  
שלום זיינען 18 שטימען געווען קעגן און 28 פאר.  
נאָר אויב אזוי טאָ לאַמיר דערמאנען זיך די  
אפשטימונגען וואָס זיינען געווען שפעטער. אויב  
מיר וועלן צוגעבן אוועלכע עס איז פאליטישע  
באדייטונג דער אפשטימונג, טאָ לאַמיר דערמאָ-  
נען זיך אויך די אפשטימונג אויף דעם אל'אוק-  
ראינישן ראטן-צוזאמענפאָר. איידער מיר זאָגן,  
אז דער געזונטער דרום איז געווען קעגן שלום,  
און נור דער פארמאטערטער, דעקלאסירטער,  
אינדוסטריעל-שוואכער צפון איז געווען פאר'ן  
שלום, דאָרף מען זיך דערמאנען די מיינונג פון  
דער גרעסטער טייל פראקציעס אויפ'ן אלרום-  
לענדישן ראטן-צוזאמענפאָר, אויף וועלכן עס איז  
קיין צענטע טייל שטימען ניט געווען קעגן שלום.  
אויב מיר ווילן רעדן וועגן ציפער און צוגעבן זיי  
א פאליטישע באדייטונג, טאָ לאַמיר רעדן וועגן  
דער פאליטישער אפשטימונג אין גאנצן און דאן  
וועט איר זעהן, אז די פארטייען, וועלכע האבן  
אויסגעלערנט געוויסע לאַזונגען און געמאַכט זיך

פון זיי אנ'אפנאט, זיינען געווען אויף דער זייט  
פון דער קליין-בורזשואזיע, אבער די גאנצע מא-  
סע ארבעטענדע און עקספּלואטירטע, די גאנצע  
מאסע ארבעטער, פויערים און סאלדאטן האבן  
ניט אפגעווארפן דעם שלום. אויב מיר זאלן זעהן  
וועגן דעם דעקלאסירטן עלעמענט, איז טאקע די  
דעקלאסירטע אינטעליגענץ געווען קעגן שלום.  
אבער די מאסע ארבעטענדע איז געווען אין דער  
פראגע וועגן שלום אויף אונזער זייט.

עס איז קלאר, אז דער שלום, צו וועלכן מיר  
זיינען געקומען, איז אויפ'ן העכסטן אופן ניט  
קיין פעסטער, אז די פערעדישקע, וועלכע מיר  
האבן באקומען, קאן מען אלע טאג ארונטערייסן  
אי פון מערב אי פון מזרח, — אין דעם קאן  
קיין שום ספק ניט זיין. אונזער אינטערנאציא-  
נאלע לאגע איז אזא קריטישע, אז מיר מוזן א-  
שטריינגען אלע כחות צו האלטן זיך וואס לעג-  
נער ביז וואנען עס וועט צייטיק ווערן די רעווא-  
לוציע אין מערב-אייראפא, וועלכע וואקסט, אמת  
אפילו פאמעליכער אלס מיר האבן ערווארט און  
געוואלט, אבער וועלכע וואקסט דאך; זי פאר-  
כאפט בלי ספק און זויגט איין אלץ מער און  
מער ברען-מאטעריאל.

אויב מיר, אלס א באזונדערע גרופע פונ'ם  
אלוועלטליכן פראלעטאריאט, האבן זיך די ער-  
שטע ארויסגערוקט פארויס, איז עס ניט דערפאר,  
וויילע די גרופע איז פעסטער ארגאניזירט. ניין,  
זי איז שוואכער, ווייניקער ארגאניזירט, אלס



אנדערע; אבער עס וואלט געווען דער גרעסטער  
פערדאנטיום און נארעשקייט קלערן אזוי ווי אפר-  
לע קלערן: יא, ווען עס וואלט אנגעהויבן דער  
טייל, וואס איז בעסער פון אלעמען ארגאניזירט,  
און נאך אים וואלט געגאנגען דער, וואס איז  
ווייניקער ארגאניזירט, גאכדעם דער, וואס איז  
גאר שלעכט ארגאניזירט, דעמאלט וואלטן מיר  
גערן געווען אנהענגער פון דער סאציאליסטישער  
רעוואלוציע. וויבאלד אבער אז עס איז ארויסגע-  
קומען גיט ווי אין ביכעל שטעהט געשריבן, ווי-  
באלד אז עס האט זיך ארויסגעוויזן, אז די פא-  
דערשטע גרופע ווערט גיט אונטערשטיצט פון  
אנדערע, איז אונזער רעוואלוציע פארמשפט אויף  
אונטערנעהן. מיר אבער זאגן: — ניין, אונזער  
אויפגאבע, ווי לאנג מיר זיינען אליין, באשטעהט  
אין דעם, אז מיר זאלן די רעוואלוציע ווי ווייט  
מעגליך אונטערהאלטן, ווי שוואך און באשיידן  
זי זאל גיט זיין, ביז וואנען עס וועלן צוגעהן נאך  
גרופן פון אנדערע לענדער. ווארטן ביז די געשיכ-  
טע וועט א שטופ טאן די סאציאליסטישע גר-  
פעס פון פארשידענע לענדער אין א שטרענגער  
אָרדנונג און פלאנמעסיגקייט ווי מיר ווילן עס,  
הייסט גיט האָבן קיין פארשטעלונג וועגן א רע-  
וואלוציע איבערהויפט אדער אפזאגן זיך, צוליב  
אייגענער נארעשקייט, אונטערצושטיצן די סא-  
ציאליסטישע רעוואלוציע. אין דעם מאמענט,  
ווען מיר האָבן א פעסטע פאזיציע אין רוסלאנד  
און קאנען גיט קעמפן מיט דעם אינטערנאציאנא-

לען אימפעריאליזם, איז אונזער אויפגאבע און טאקטיק נור לאווירן, ווארטן און אפטרעטן. איך ווייס גאנץ גוט, אז דיזע געדאנקן קאנען ניט ווערן פאפוליאַר, אז דיזע ווערטער מיינע קאן מען שטעלן אין א געוויסן צוזאמענהאנג מיט דאָס וואָרט „קאָ-אליציע" און עס וועט ארויסקומען זעהר א פיקאנטער מאכל. אבער וויפיל אונזערע קעגנער פון רעכט'ס—די בורזשויען, אונזערע נעכטיקע פריינט פון לינקס, די לינקע עס-ער'ן, און אונזערע—איך בין איבערצייגט — נעכטיקע, היינטיקע און מאָרגעדיקע פריינט, — די לינקע קאמוניסטן, — זאָלן ניט חכמן זיך וועגן דעם און וויפיל באווייזן זיי זאָלן ניט פריינגן, ווי ריכטיק עס זיינען זייערע קליין-בירגערליכע ספקות אין דער פראגע (וויילע קיין פאקטן קאָנען זיי ניט מכחיש זיין) וועט עס זיין גאנץ אומנוצליך, וויילע מיר האָבן באקומען א באשטעטיקונג אין די געשעהנישן. מיר האָבן באקומען א פערעדישקע נור דערפאר, וויילע אויפ'ן מערב-פראנט דויערט נאך די אימפעריאליסטישע שלאכט, און אויפ'ן ווייטן מזרח ברענט זיך אלץ מער פאנאנדער די אימפעריאליסטישע קאנקורענץ. נור מיט דעם ערקלערט זיך די עקזיסטענץ פון דער ראט'ן-רעפובליק. עס פארשטייט זיך, אז אונז וועט ניט פארטיידיקן ניט די פאפירל, דער שלום-אפמאך, און ניט דאָס, וואָס מיר ווילן ניט מלחמה האלטן מיט יאפאן; אויב זי וועט דארפן ראבעווען וועט זי ניט אפשטעלן זיך פאר



קיין שום אפמאכן און פארמאליטעטן. אונז וועט  
 פארטיידיקן ניט דער פאפירענער אפמאך אדער  
 דער „שלוש-צושטאנד“, נאך דער שלאכט צווישן  
 די צוויי גיגאנטישע אימפעריאליזמען אויפ'ן  
 מערב-פראנט און אונזער אויסגעהאלטענקייט.  
 מיר דארפן ניט פארגעסן די גרונד-לעקציע פון  
 מארקסיזם, וועלכע עס האט אזוי באשיינפערליך  
 באשטעטיקט די רוסישע רעוואלוציע: נור  
 צעהנדליקער מיליאנען ווירקן אין דער געשיכטע,  
 קלענערע קרעפטן רעכענען זיך ניט, זיי ווארפט  
 די פאליטיקע אפ, וויילע זיי האבן ניט קיין בא-  
 דייטונג. אויב מיר זאלן פון דעם שטאנדפונקט  
 א קוק טאן אויף די אינטערנאציאנאלע רעוואליו-  
 ציע וועט פאר אונז ווערן די זאך גאנץ קלאר:  
 אין אנ'אפגעשטאנענע לאנד קאן זיך גיכער א-  
 הויבן אנ'אויפשטאנד, וויילע דער קעגנער איז  
 פארפויגט, וויילע איר פורזשואזיע איז ניט ארגא-  
 נזירט, אבער כדי צו פירן ווייטער די רעוואליו-  
 ציע מוז מען זיין הונדערט טויזנט מאל מער פאר-  
 זיכטיק און אויסגעהאלטן. אין מערב-אייראפא  
 וועט עס זיין גאנץ אנדערש, דארטן איז אסך  
 שווערער אנטוויבן, אבער עס וועט זיין אפולע  
 גרינגער צוגעהן ווייטער. און עס קאן אנדערש  
 ניט זיין, וויילע דארטן איז דער פראלעטאריאט  
 א סך בעסער ארגאניזירט. אבער כל זמן  
 מיר זיינען אליין, מוזן מיר, רעכענענדיק זיך מיט  
 אווערע כחות, זאגן: ביז וואנען עס האט ניט  
 אויסגעבראכן די אייראפייאישע רעוואלוציע,

וועלכע וועט אונז באפרייען פון אלע שווערי-  
 קייטן, האָבן מיר נור איין שאַנס אויף צו האַלטן  
 זיך ווייטער, נעמליך, אז דער קאמף צווישן די  
 אינטערנאַציאָנאַלע גיגאַנטן - אימפעריאַליסטן  
 זאָל דויערן ווייטער. דעם שאַנס האָבן מיר ריכ-  
 טיג אַריינגעדעכנט אין חשבון שטימענדיק פאַרן  
 שלום. ער קאָן פלאַצן מאַרגן, ביז וואַנען אָבער  
 ער האַלט זיך מוזן מיר אין אונזער אויסערליכער  
 פּאָליטיק האַלטן זיך ביי דער טאַקטיק, וועלכע  
 מיר האָבן אָנגעהויבן אין מאַרט און וועלכע  
 מ'קאָן פאַרמולירן מיט די ווערטער: לאַווירן,  
 אַפטרעטן, אויסוואַרטן. אז די לינקע סאָמוניסטן  
 ריידן וועגן „אַנאַקטיווער אויסערליכער פּאָלי-  
 טיק“, אז מ'נעמט דעם אויסדרוק „די פאַרטיידי-  
 קונג פון דעם סאָציאַליסטישן פאַטערלאַנד“ אין  
 גענוגפילסלאַך, ווי אַנאַיראַנישן אויסדרוק, קלער  
 איך באַ זיך: די מענשן פאַרשטייען גאָר נישט  
 אין דער לאַגע פונ'ם מערב־אייראָפּיאישן פראָ-  
 לעטאַריאַט. זיי האָבן דעם זעלבן טעות ווי די  
 קליין־בורשואַזיע, וועלכע זעהט אין דער רעוואָ-  
 לוציע אַ גאַראַנטיע פון אַנאַיינענטימליכן אָרד-  
 נונג. די אינטערנאַציאָנאַלע כחות־פאַרחעלטניסע  
 זאָגן אונז קלאַר: דער רוסישער בירגער, וועלכער  
 וואַלט זיך געשטעלט די אויפגאַבע, נעמענדיק אין  
 אַכט נור די כחות פונ'ם רוסישן פאָלק, צו פאַר-  
 ניכטן דעם אינטערנאַציאָנאַלן אימפעריאַליזם,  
 וואַלט געווען אַ משונה'נער. און ביז וואַנען די  
 רעוואָלוציע אין מערב־אייראָפּא ווערט רייף איז



אונזער אויפגאבע פאָלגנדיק: מיר, וועלכע זיינען  
אוועק פאראויס, ניט קוקענדיק אויף אונזער  
שוואכקייט, מוזן אלץ טאָן, מוזן אויסנוצן יעדער  
שאנס כדי צוהאלטן זיך אויף די אויסגעקעמפטע  
פאָזיציעס, כדי מיר זאָלן קאָנען אָפּשטופן אויף  
עטליכע וואכן דעם קלאַפ, וועלכן עס וועט אונז  
געבן דער פאראייניגטער אימפעריאַליזם. אויב  
מיר וועלן אזוי טאָן, וועלן מיר געהן אויף דעם  
וועג, וועלכן יעדער באוואוסטזיניקער אַרבעטער  
אין מערב-אייראָפּא וועט געפינען פאר ריכטיק,  
וויילע ער ווייס, אז ענגלאַנד און פראנקרייך לער-  
נען שוין הונדערטער יאָרן דאָס, וואָס מיר לער-  
נען ערשט פון 1905 יאָר; ער ווייס ווי לאַנגזאַם  
עס וואַקסט די רעוואָלוציע אין אַ פרייער געזעל-  
שאַפט, וואו די בורזשואַזיע איז פאראייניגט און  
שטאַרק. ער ווייס אויך, אז קעגן אזעלכע כחות  
וועלן מיר קאָנען קעמפּען נור שטעהנדיק אין איין  
דייע מיט דעם ענגלישן, פראנצויזישן, דייטשן  
פראַלעטאַריאַט. ביז דעמאָלט, ווי טרויעריק דאָס  
זאָל ניט זיין, ווי דאָס זאָל ניט זיין קעגן אונזערע  
רעוואָלוציאָנערע טראַדיציעס, מוזן מיר האָבן  
נור איין טאַקטיק: ווארטן, לאווערן און אָפּטרעטן.  
און אז מ'זאָגט, אז מיר האָבן ניט קיין אויסער-  
ליכע אינטערנאַציאָנאַלע פאָליטיק ענטפער איך:  
יעדע אַנדער פאָליטיק וואָלט געווען אַבאָוואָוסט-  
זיניקע אָדער אומבאוואוסטזיניקע פראַוואַקאַציע  
און וואָלט געמאַכט פון רוסלאַנד אַ געצייג פון

א פארבאנד מיט די אימפעריאליסטן פון טשכענ-  
קעלי'ס אָדער סעמיאָנאָוו'ס חדר.

בעסער צו ווארטן און ליידן, בעסער ארי-  
בער צוטראָגן נאָך גרעסערע נאציאָנאַלע און  
מלוכה-ערנידערונגען, נור בלייבן אויפ'ן פאסטן,  
ווי א סאציאליסטישע גרופע, וועלכע איז איבער  
געוויסע סבות געבליבן אליין און וועלכע מוז  
ווארטן, ביז די סאציאליסטישע רעוואָלוציע אין  
אנדערע לענדער וועט קומען איר צו הילף. און  
זי געהט אונז צו הילף. לאנגזאם, נור זי געהט.  
און דער שלאכט וועלכער דויערט נאָך אויפ'ן  
מערב-פראַנט, רעוואָלוציאָניזירט די פאָלק'ס-מאסן  
מער ווי פריהער און דערנעהנטערט דעם מאָמענט  
פונ'ם אויפשטאנד.

איך האָב זיך אָפגעשטעלט אויף דער פראַגע  
וועגען אונזער אויסערליכער פאָליטיק לענגער ווי  
איך האָב געוואלט, נור מיר דוכט זיך, אז אין  
דער פראַגע מערקן זיך בולט אָן צוויי גרונט-  
ליניען:—די פראַלעטארישע ליניע, וועלכע זאָגט,  
אז די סאציאליסטישע רעוואָלוציע איז טייערער  
און העכער פון אלץ און מ'דארף נעמען אין אַ-  
בעמראכט די באוועגונג, וועלכע וועט באלד אויפ-  
הויבן זיך אין מערב-אייראפע,—און די צווייטע  
ליניע—די בורזשואזע, פאר וועלכער די גרויס-  
מלוכה'שאפט און די נאציאָנאַלע אונגאָפהענגי-  
קייט איז טייערער און העכער פון אלץ.

אין די פראַגן פון אונזער אינערליכער פאָלי-  
טיק בריינגן די לינקע קאמוניסטן קעגן אונז



אזעלכע באווייזן ווי די פארשטעהר פונ'ם בורזשואזן  
לאגער. דהיינו די לינקע קאמוניסטן זאגן, אז  
אין אונזער פאליטיק באמערקט זיך א נייגונג  
אויף רעכטס און דאס קאן פירן די רעוואלוציע  
אויפ'ן וועג פונ'ם מלוכה-קאפיטאליזם.

די עוואלוציע אין דער ריכטונג פונ'ם  
מלוכה-קאפיטאליזם—אט דאס איז די ביז, דער  
שונא, מיט וועלכן מיר דארפן קעמפן.

אז איך לייען אין דער צייטונג פון די לינקע  
קאמוניסטן וועגן דער געפאר וואס דראהט אונז,  
פרעג איך, וואס איז געווארן מיט די מענשן, ווי  
קאנען זיי צוליב שמות פארגעסן די ווירקליכ-  
קייט. די ווירקליכקייט לערנט אונז, אז דער מלוכה  
קאפיטאליזם וואלט געווען פאר אונז א טריט  
פאראויס.

אויב מיר וואלטן געקאנט אין רוסלאנד אין  
א קורצע צייט פארווירקליכן דעם מלוכה-קאפי-  
טאליזם וואלט עס געוועזן פאר אונז א נצחון.  
ווי אזוי זעהן זיי ניט, אז די קליין-בורזשואזיע,  
דער קליין-אייגענטימער—אט דאס איז אונזער  
שונא. ווי אזוי האבן זיי געקאנט האלטן דעם  
מלוכה-קאפיטאליזם פאר אונזער גרעסטן שונא.  
ביים איבערגעהן פונ'ם קאפיטאליזם צום סאצי-  
אליזם איז אונזער גרעסטער שונא די קליין-  
בורזשואזיע, אירע געוואוינהייטן, איר עקאנאמי-  
שע לאגע. דער קליין-אייגענטימער האט פריהער  
פון אלעמען מורא פאר'ן מלוכה-קאפיטאליזם,  
וויילע ער האט נור איין פארלאנג—באקומען פאר

זיך וואָס מער, דערשטיקן, פארניכטן די גרויסע  
ערדאייגענטימער, די גרויסע עקספּלואַטאַטאָרן.  
און אין דעם אונטערשטיצט ער אונז זעהר גערן.  
דאָ איז ער מער רעוואָלוציאָנערער געשטימט  
אלס דער ארבעטער, וויילע באַ אים איז די שנאה  
גרעסער. און דערפאר נעמט דער קליין־פירער  
אזוי גערן אַנ'אנטייל אינ'ם פארניכטן די בורזן  
אזיע, אָבער ער טוט עס נישט ווי אַ סאָציאַליסט  
כדי אַנצוהויבן בויען אַ סאָציאַליסטישע ווירט  
שאפט אויפ'ן פרינציפ פון אַ פעסטע ארבעט'ס־  
דיסציפלין, אין די ראמען פון אַ שטרענגער אָר  
גאניזאציע, נור כדי אויסצונוצן פאר זיך דעם  
נצחון, אריינכאַפּענדיק וואָס מער. אים אינטערע  
סירן אַבסאָלוט נישט די אלגעמיינע מלוכה־אינטע  
רעסן, די אינטערעסן פונ'ם ארבעטענדן קלאס אין  
גאנצן.

וואָס איז אזוינס מלוכה־קאפיטאליזם באַ דער  
ראט'ן־מאַכט? אינ'ם איצטיקן מאָמענט פאר  
ווירקליכן דעם מלוכה־קאפיטאליזם הייסט דורכ  
פירן אין לעבן דעם קאָנטראָל, וועלכן עס פלעגן  
פריהער מאכן די קאפיטאליסטישע קלאסן. מיר  
האַבן אַ ביישפיל פון מלוכה־קאפיטאליזם אין  
דייטשלאַנד און מיר ווייסן, אז זי האָט זיך ארויס  
געוויזן העכער פאר אונז. און אויב איר וועט  
האַטש וויפיל עס איז אקלער טאָן וועגן דעם,  
וואָס פאר אַ ווערט עס וואָלט געהאט פאר רוס  
לאַנד, פאר דער ראט'ן־רוסלאַנד, אזא מלוכה־קא  
פיטאליזם, וועט יעדערער, וואָס איז נישט משוגע



און האָט ניט פארשלאָגן זיך דעם קאָפּ  
מיט אַפּסטראַקטע טעאָריעס, מוזן מודה זיין, אז  
דער מלוכה-קאפיטאליזם איז פאר אונז א רעטונג.  
ווען מיר וואָלטן געהאַט דעם מלוכה-קאפי-  
טאליזם אין רוסלאנד, וואָלט דער איבערגאנג צום  
סאציאליזם געווען גרינג, ער וואָלט געווען אין  
אונזערע הענט, וויילע דער מלוכה-קאפיטאליזם  
צענטראליזירט אלעס, רעכנט צונויף, קאנטראָל-  
לירט, און דאָס אלץ פעלט אונז. אונז דראָהט די  
געפאר פון דער קליין-בירגערליכער צולאזענקייט,  
וועלכע איז צוגעגרייט דורך דער גאנצער רוסישער  
געשיכטע, דורך איר עקאנאמיק און וועלכע לאָזט  
אונז ניט מאכן דעם טריט, פון וועלכן עס הענגט  
אָפּ דער ערפאלג פונ'ם סאציאליזם. איך וועל  
מיך ערלויבן דערמאָנען אייך, וואָס איך האָב גע-  
שריבן וועגן דעם מלוכה-קאפיטאליזם מיט איי-  
ניגע טעג פריהער פאר דער איבערקערעניש, ווען  
מ'האָט גערעט וועגן א רעוואָלוציאָנע-דעמאָקרא-  
טישע מלוכה—א מלוכה פון קערענסקי'ן, טשער-  
נאווי'ן, צערעטעלי'ן, קישקין און אנד., א מלוכו-  
וועלכע איז געשטאנען אויפ'ן בורזשואזן באָדן  
אין איז פון דעם באָדן ניט אראָפּ און האָט ניט  
געקאָנט אראָפּ געהן. איך האָב דעמאָלט געזאָגט,  
אז דער מלוכה קאפיטאליזם איז א טריט פארויס  
צום סאציאליזם איצט, נאָכדעם ווי אין  
אקטיאָבר האָט דער פראָלעטאָריאט גע-  
נומען די מאכט, אפולע פאבריקן און  
זאָוואַרץ זיינען קאָנפּיסקירט, די באַנקן און פאר

שידענע אונטערנעמונגען זיינען נאציאנאליזירט,  
דער ווידערשטאנד פון דער בורזשואזיע און סא-  
באטאזשניקעס איז צובראכן, און איצט, נאך  
דעם אלץ, שרעקן אונז מיט'ן קאפיטאליזם—דאס  
איז אזא לעכערליכער און נארעשער אויפקלער, אז  
עס איז א וואונדער, ווי אזוי האבן מענשן גע-  
קאנט צו דעם קומען. זיי האבן פארגעסן א קליי-  
ניקייט, אז אין רוסלאנד האבן מיר אמענגע קליין-  
בורזשואזיע, וועלכע פילט מיט דאס פארניכטן  
פון דער גרויס-בורזשואזיע אין אלע לענדער, וויל  
אבער ניט וויסן פון קיין שום קאנטראל און רעכ-  
נונג בא זיך אין דער היים, און אין דעם ליגט  
זי געפאר פאר דער רעוואלוציע. די קליין-בורזש-  
זיע פארפעסטעט די גאנצע געזעלשאפטליכע  
אטמאספער מיט אירע קליינליכע עקאאיסטישע  
אינטערעסן און שטרעבונגען, וועלכע דריקן זיך  
אויס אין דעם, וואס יעדערער וויל פשוט וואס  
מער באקומען פאר זיך און פאר אנדערע ארט אים  
ניט. דאס איז געפערליך פאר דער רעוואלוציע.

ווען די קליין-בורזשואזיע וואלט געמוזט אונ-  
טערגעבן זיך אנדערע קלאסן-עלעמענטן, ווען זי  
וואלט געמוזט אונטערגעבן זיך דעם מלוכה-קאפי-  
טאליזם, וואלט יעדער באוואוסטזיניקער ארבע-  
טער געמוזט עס באגריסן, וויילע דער מלוכה-קא-  
פיטאליזם בא דער דעמאקראטישער ארדנונג פון  
ערענסקי'ן וואלט געווען א טריט פארויס צום  
סאציאליזם, און בא דער ראט'ן-מאכט וואלט עס  
געווען דריי פערטל סאציאליזם.



אז איך האָב געזאָגט, דאָס מ'מוז זיך דעם  
סאַציאליזם לערנען בא די אַרגאניזאטאָרן פון די  
טרעסטן, אויב מיר ווילן ריכטיק פארשטיין אונז-  
זערע אויפגאבן, זיינען די לינקע קאמוניסטן גע-  
ווען שרעקליך אויפגעבראכט. אבער עס איז דאך  
ריכטיק, ניט מיר דארפן זיי לערנען, נור בא זיי  
לערנען. מיר, באַלשעוויקעס, זיינען געווען גע-  
רעכט. מיר ווילן זיך לערנען בא די אַרגאניזאטאָרן  
פון די טרעסטן, און די לינקע קאמוניסטן ווילן  
זיי לערנען. אָבער וואָס ווילט איר זיי לערנען?  
אפשר דעם סאַציאליזם? די געשעפט'ס-מענשן,  
די סוחרים לערנען דעם סאַציאליזם? ניין, פאר-  
נעמט איר זיך מיט דעם, אויב איר ווילט, מיר  
וועלן אייך אין דעם ניט העלפן. די אינזשענערן,  
די סוחרים האָבן מיר ניט וואָס צו לערנען. ווען  
מיר וואָלטן געהאט א בורזשואזע רעוואָלוציע,  
דאן וואָלטן מיר ניט געהאט וואָס בא זיי צו לער-  
נען, סיידן וואָס און ווי צו רייסן און מער גאָר-  
נישט; מער וואָלטן מיר ניט געהאט וואָס בא  
זיי צו לערנען.

די ערד אייגענטימער מוז מען פארניכטן, די  
בורזשואזיע מוז מען פארניכטן; די באַלשעוויקעס  
זיינען טויזענט מאָל גערעכט און די געשיכטע  
וועט זיי גערעכט מאכן, זיי און זייער קאמף, זיי-  
ערע געוואלד-טאטן בנוגע די ערד-אייגענטימער און  
קאפיטאליסטן. אין אלגעמיין און אין גאנצן גענו-  
מען איז דאָס געווען די גרעסטע היסטארישע  
אויפגאבע, אבער דאָס איז געווען נור דער ער-

שטער טריט. איצט וועלן מיר בא זיי לערנען,  
וויילע מיר האָבן ווייניק קענטנים. דעם סאַצי-  
אליזם פארשטייען מיר, אבער מיר פארשטייען  
ניט, ווי אזוי צו אָרגאַניזירן אלץ אין מיליאנען-  
מאַסשטאַב, ווי אזוי איינצואָרדנען די פארטיי-  
לונג פון די פראָדוקטן און אנד. דאָס האָבן אונז  
די אלטע באַלשעוויסטישע אָנפירער ניט געלערנט.  
דעם קורס זיינען מיר נאָך ניט דורכגעגאַנגען.  
דעם ערפארן האָט נאָך די באַלשעוויסטישע גע-  
שיכטע ניט געהאַט. און מיר זאָגן: זאָל דער באַטרע-  
פּענדער מענש זיין האַטש אַנ'אַרכיזשוליק, אבער ווי  
באלד אז ער האָט אָרגאַניזירט א טרעסט, ווי-  
באלד אז דאָס איז א סוחר, וועלכער האָט בא-  
שעפטיקט זיך מיט ארגאַניזירן די פראָדוקציע  
און מיט'ן פארטיילן די פראָדוקטן צווישן מיליאָ-  
נען און צענדליקער מיליאָנען, וויבאלד אז ער  
האָט ערפארונג, מוזן מיר בא אים לערנען זיך, און  
אויב מיר וועלן זיך דאָס בא זיי ניט אויסלערנען,  
וועלן מיר קיין סאַציאליזם ניט האָבן און די הע-  
וואָליוציע וועט בלייבן אויף דער שטופע, אויף  
וועלכער זי געפינט זיך איצט. נור די אנטוויקלונג  
פונ'ם מלוכה-קאפיטאליזם, דער גענויסטער קאנט-  
ראָל, די שטרענגסטע אָרגאַניזאציע און ארבעט'ס-  
דיסציפלין וועט אונז בריינגען צום סאַציאליזם.  
אָן דעם איז קיין סאַציאליזם ניטאָ.

מיר דארפען זיך ניט פארנעמען מיט נארעשע  
ארבעט: לערנען די ארגאַניזאַטאָרן פון די  
טרעסטן, — זיי האָבן מיר ניט וואָס צו לערנען.



זיי דארף מען עקספראַפּריאירן. און מיר טוען עס.  
דאָס איז ניט שווער צו טאָן; מיר האָבן עס גע-  
נוג באַווויזן און דערווייזן. און יעדער אַרבעטער-  
דעלעגאַציע, וועלכע פלעגט קומען צו מיר און  
קלאָגן זיך, אז זייער פאבריק שטעלט זיך אָפּ,  
פלעג איך זאָגן: איר ווילט מיר זאָלן קאָנפּיסקירן  
אייער פאבריק? גוט, מיר האָבן פארטיקע בלאַנקן  
אויף דעקערעטן, דעם דעקערעט וועלן מיר אונטער-  
שרייבן אין איין מינוט. אָבער צי האָט איר אַריינגע-  
נומען די פראָדוקציע אין אייערע הענט, צי האָט  
איר באַרעכנט וויפיל איר פראָדוצירט, צי ווייכט  
איר דעם צוזאַמענהאַנג פון אייער פראָדוקציע מיט  
די רוסישע און אויסלענדישע מערק? און עס  
פלעגט זיך ארויסווייזן, אז דאָס האָבן זיי נאָך  
ניט אויסגעלערנט זיך און אז אין די באַלשעוויס-  
טישע און מענשעוויסטישע ביכלאך איז וועגן  
דעם גאָרנישט דאָ. אמפּעסטן האלט עס בא די  
אַרבעטער, וועלכע פירן דורך די פרינציפן פונ'ם  
מלוכה-קאפיטאליזם: בא די אַרבעטער פון דער  
לעדער, וועבער, צוקער-בראַנזשע, וויילע זיי פאר-  
שטייען זייער פראָדוקציע און ווילן זי אנטוויק-  
לען און פארגרעסערן. זיי זאָגן: מיר וועלן אליין  
מיט דעם איצט נאָך ניט פארטיק ווערן, וועלן  
מיר אוועקזעצן קאפיטאליסטן, אפגעבן זיי א  
דריטל ערטער און וועלן זיך בא זיי אויסלערנען.  
און אז איך לייען בא די לינקע קאמוניסטן די  
איראָנישע ווערטער: עס איז נאָך אומבאוואוסט,  
ווער וועמען עס וועט אויסנוצן, קאן איך ניט

פארשטיין זייער קורזיכטיקייט. זעלבסטפאר-  
שטענדליך, אז אויב נאכדעם ווי מיר האָבן אין  
אַקטיאָבר פארכאפט די מאכט, נאכדעם ווי מיר האָבן  
פון אַקטיאָבר ביז אפרעל ערפאָלגרייך געקעמפט מיט  
דער בורזשואזיע, קאָן מען נאָך זיין אין ספק אין  
דעם, ווער וועמען עס וועט אויסנוצן, — דער אר-  
בעטער די אַרנאניזאטאָרן פון טרעסטן, אָדער די  
בורזשויען וועלן אויסנוצן די ארבעטער, דאן,  
פארשטייט זיך, דאָרט מען איינפאקן דאָס פעקל  
און אוועקנעהן, איבערלאָזענדיק דאָס אָרט פאר  
מיליִוקאָוו'ן און מארטאָוו'ן. די מעשה איז אָבער  
ניט אזוי; קיין באוואוסטזיניקער ארבעטער וועט  
איין ניט גלויבן און עס איז לעכערליך מורא צו  
האָבן פאר דאָס בא דער דיקטאטור פונ'ם פראַ-  
לעטאריאט. געוויס, די אַרנאניזאציע'ס-ארבעט,  
וועלכע שטעהט אונז פאָר, איז זייער א שווערע,  
אָבער קיין שום גרונד אויף אריינצופאלן אין  
ספקות און יאוש זעה איך ניט אין דעם, וואָס די  
רוסישע רעוואָלוציע האָט פריהער אָפגעפטר'ט  
איין ארבעט, א גרינגערע — פארניכטן די ערד-  
אייגענטימער און די בורזשואזיע — און שטעהט  
איצט פאר א שווערערע, א סאָציאליסטישע —  
מאכן א סך הכל פון דעם אלץ וואָס  
מיר האָבן און אַרנאניזירן א קאָנטראָל.  
דאָס איז אייגענטליך אזא ארבעט, מיט וועלכער  
עס הויבט זיך אָן דער סאָציאליזם, און אלע בא-  
וואוסטזיניקע ארבעטער פארשטייען, אז דאָס איז  
אומפארמיידליך. יא, די גרעסטע טייל ארבעטער,



וועלכע זיינען בעסער ארגאניזירט, וועלכע זיינען  
געווען מיטגלידער פון פראפעסיאנעלע פאראיי-  
גען, זיינען אינגאנצן אויף אונזער זייט. די פראגן,  
וועלכע עס פרובן אפוארפן די הערען פון  
„וופעריאד“,—וועגן שטיק-ארבעט'ס-לויז און וועגן  
דער סיסטעם פון טיילאָר, — האָט די גרעסטע  
טייל-ארבעטער שוין לאנג באהאנדעלט אין די  
ראט'ן פון די פראפעסיאנעלע פאראייגען; נאָך  
פריהער, ווי עס איז געקומען די ראט'ן-מאכט, האָבן  
זיי גענומען אויסארבייטן נאָרמען פון אנ'אר-  
בעט'ס-דיסציפלין. די ארבעטער האָבן באוויזן,  
אז זיי ווייסן ווי עס געהט די ארבעט אויף די  
פאבריקן; זיי האָבן פארשטאנען דעם תוך פונ'ם  
סאָציאליזם בעסער פאר די, וואָס שיטן מיט רע-  
וואָלוציאנערע פראזן און אז עס קומט צו פאר-  
ווירקליכן זיי אין לעבן, שטעלן זיי זיך, באוואוסט-  
זיניק אָדער אומבאוואוסטזיניק, אויפ'ן שטאנד-  
פונקט פונ'ם קליין-בירגער: „דעם רייכן מעג מען  
פארניכטן, אָבער מיך קאָנטראָלירן—דאָס ניט.“  
דאָס האלט דער קליין-בירגער פאר איבריג, דאָס  
דארף ער ניט,—אין דעם אָבער ליגט די ערכות  
פון דעם נצחון פון דער רוסישער רעוואָלוציע—  
אין זעלבסטידיסציפלין און אָרגאניזאציע.

חברים, איך וועל ניט אָפשטעלן זיך מער  
אויף איינצעלהייטן, איך וועל אייך זאָגן אין צוויי  
ווערטער: מ'מוז שרייען, בשעת מענשן ערלויבן  
זיך צו זאָגן, אז דאָס איינפירן פון אנ'ארבעט'ס-  
דיסציפלין וועט זיין אַ טריט צוריק. איך מוז

איך זאגן, אז איך זעה אין דעם אזא אומערהערט  
רעאקציע זאך, אזא סכנה פאר דער רעוואליו-  
ציע, אז ווען איך וואלט ניט געוואוסט, אז דאס  
זאגט א גרופע, וועלכע האט ניט קיין שום וויר-  
קונג און אז מ'וועט זיי צושלאגן אויף יעדער  
פארזאמלונג פון באוואסטזיניקע ארבעטער, וואלט  
איך געזאגט: די רוסישע רעוואליוציע איז פאר-  
לארן. די לינקע קאמוניסטן שרייבן: דאס איינפירן  
פון אנ'ארבעט'ס-דיסציפלין אין צוזאמענהאנג  
מיט'ן איינפירן צוריק דעם קאפיטאליזם קאן ניט  
פארגרעסערן די פראדוקטיוויטעט פון דער אר-  
בעט; פארקערט, דאס וועט פארקלענערן די  
זעלבסט-טעטיגקייט פונ'ם ארבעטער-קלאס, זיין אק-  
טיווע ארגאניזירטקייט, דאס דראהט צו פארקנעכטן  
אים און ארויסרופן די אומצופרידענקייט פון די  
אבגעשטאנענע שיכטן. דאס איז ניט אמת. ווען  
דאס וואלט געווען אמת, וואלט די רוסישע רע-  
וואליוציע מיט אירע סאציאליסטישע אויפגאבן,  
מיט איר סאציאליסטישען תוך, געהאלטן בא א  
קראך. אבער דאס איז ניט אמת. די דעקלאסירטע  
קליין-פירגערליכע אינטעליגענץ פארשטייט ניט,  
אז פאר'ן סאציאליזם איז דאס שווערסטע איינ-  
פירן אנ'ארבעט'ס-דיסציפלין. וועגן דעם האבן די  
סאציאליסטן געשריבן שוין לאנג, וועגן דעם האבן  
זיי נאך אין דער ווייטער פארגאנגענהייט אפולע  
געקלערט. זיי האבן פארשטאנען, אז אין דער  
פראגע הויבן זיך אן פאר דער סאציאליסטישער  
רעוואליוציע אמת'ע שוויריקייטן. עס זיינען שוין



ביז אהער ניט איין מאָל געווען רעוואָלוציעס,  
 וועלכע האָבן אָן רחמנות צושמעטערט די בורזשוא-  
 אזיע, ניט ווייניקער ענערגיש ווי מיר. אָבער מיר  
 האָבן באשאפן די ראט'ן-מאכט; מיט דעם האָבן  
 מיר באוויזן, אז מיר געהן איבער פון עקאָנאָמי-  
 שער באפרייאונג צו ארבעט'ס-זעלבס דיסציפלין,  
 אז אונזער מאכט איז אויף אַנ'אמת אַ מאכט  
 פון ארבעט. די דיקטאטור פונ'ם פראָלעטאריאט  
 באשטעהט בשום אופן ניט אין דעם נור, וואָס  
 מ'וועט אראָפּווארפן די בורזשואזיע אָדער די  
 ערד-אייגענטימער, — דאָס איז געווען אין אלע  
 רעוואָלוציעס, — אונזער דיקטאטור פונ'ם פראָלע-  
 טאריאט שטרעבט צו גאראנטירן אַנ'אָרדנונג,  
 איינפירן דיסציפלין און אַ קאָנטראָל, פארגרעסערן די  
 פראָדוקטיוויטעט פון דער ארבעט, פארזיכרן די  
 פראָלעטארישע ראט'ן-מאכט, וועלכע איז פעס-  
 טער ווי די פריהערדיקע. מ'מוז נויטען אלע בא-  
 וואוסטזיניקע אַרבעטער און פויערים זיי זאָלן  
 אויף דעם אַנשטריינגן אלע זייערע כחות. מיט  
 דעם, וואָס מיר האָבן פאַרניכטעט די ערד-אייגענ-  
 טימער און די בורזשואזיע האָבן מיר נור אָפּגע-  
 רייניקט דעם וועג, אָבער מיר האָבן נאָך ניט אויפ-  
 געבויט דעם בנין פונ'ם סאָציאליזם. אויף דעם  
 באַדן, וואָס איז אָפּגערייניקט פון איין בורזשואזן  
 דור וואַקסן אויס שטענדיק אין דער געשיכטע נייע  
 דורות, אויב נור דער באַדן איז פרוכטבאר, און  
 אויף בורזשויען איז דער באַדן זייער פרוכטבאר.  
 און פון יעדער'ן פון די, וואָס זעהן אין אונזער

נצחון אויף די קאפיטאליסטן נור א מיטל אריינ-  
צוכאפן פאר זיך עפעס, ווי דאס טוען די קליין-  
בירגער, קומט ארויס. א גייער דור בורזשויען.  
בשעת מ'זאגט אונז, אז דאס איינפירן פון אנ'-  
ארבעט'ס-דיסציפלין אינאיינעם מיט דער אָנפירענ-  
דער ראָל, וועלכע מיר גיבן ווייטער די קאפיטא-  
ליסטן, איז כלומרשט א סכנה פאר דער רעוואָ-  
לוציע, זאָג איך די מענשן פארשטייען ניט דעם  
סאציאליסטישן כאראקטער פון אונזער רעוואָליו-  
ציע, זיי חורן איבער דאָס, וואָס פאראייניגט זיי  
גרינג מיט דער קליין-בורזשואזיע, וועלכע האָט  
מורא פאר דיסציפלין, אָרגאניזאציע, קאנטראָל,  
ווי א שד פאר וויראך. די בורזשואזיע ספעציע-  
אליסטן האָבן קענטניסע, וועלכע מיר האָבן ניט.  
א באוואוסטזיניקער אַרבעטער וועט קיין מאָל  
ניט מורא האָבן פאר אזא אָנפירער, וויילע ער  
ווייס, אז די ראט'ן-מאכט איז זיין מאכט, אז די  
מאכט וועט שטענדיק פארטיידיקן זיינע אינטע-  
רעסן און, נעמענדיק א קאפיטאליסט פאר אנ'-  
אָנפירער, פארשטייט ער, אז ער שטרעבט נור  
אויסצולערנען זיך די פראקטיק פון דער אָרגאני-  
זאציע.

מיר האָבן זיך אָרגאניזירט אין דער צייט  
פונ'ם צאריזם טויזענטער ווייז, אין דער צייט פון  
קערענסקי'ן הונדערט מאָל מעהר. דאָס איז אָבער  
אַלץ גאָר נישט, דאָס איז אין פאָליטיק קלייני-  
קייטן, וועלכע רעכענען זיך ניט. דאָס איז געווען  
א פאַרבערייטונג'ס-אַרבעט, א פאַרבערייטונג'ס-



קלאם. און ביז וואנען די באוואוסטזיניקע ארבע-  
טער וועלן זיך ניט אויסלערנען אָרגאַניזירן אין  
א ברייטן מאַסשטאַב, ביז דעמאָלט זיינען זיי  
ניט קיין סאָציאַליסטן און ניט קיין בויער פון דער  
סאָציאַליסטישער געזעלשאַפט און וועלן ניט באַ-  
קומען די נויטיגע ידיעות וועגן אָרגאַניזאַציע.  
דער וועג פון אָרגאַניזאַציע איז אַ לאַנגער וועג,  
און דאָס סאָציאַליסטישע שאַפן פאָדערט אַ  
לאַנגע שווערע ארבעט און די געהעריקע קענטני-  
סע, וועלכע מיר האָבן ניט גענוג. און עס איז אַ  
ספק, אויב דער צווייטער דור, אַ מער אַנטוויקעל-  
טער, וועט פאָלשטענדיק איבערגעהן צום סאָצי-  
אַליזם.

דערמאָנט זיך וואָס עס האָבן געשריבן די  
אַמאָליקע סאָציאַליסטן וועגן דער צוקינפטיקער  
סאָציאַליסטישער רעוואָלוציע. זיי האָבן פאר-  
שטאַנען ווי שווער עס וועט זיין אריבערצוגעהן  
צום סאָציאַליזם ניט לערנענדיק זיך באַ די אָרגאַ-  
ניזאַטאָרן פון די טרעסטן, וויילע די לעצטע  
האָבן פארנומען זיך מיט'ן פראָדוצירן אין אַ  
גרויסן מאַסשטאַב און האָבן אַ גרויסן ערפארן.  
מיר דאַרפן זיי ניט לערנען דעם סאָציאַליזם, מיר  
דאַרפן זיי עקספּראָפּריאירן, איינברעכן זייער סאַ-  
באַטאַזש, און דאָס האָבן מיר געטאָן. מ'דאַרף זיי  
נויטן אונטערצוגעבן זיך דעם ארבעט'ס-קאָנטראָל.  
די לינקע קאָמוניסטן וואַרפן אונז אויף, אז, אַ  
דאנק אונזער טאַקטיק, געהן מיר ניט צום קאָמו-  
ניזם, נור צוריק. דאָס איז אָבער לעכערליך; זיי

פארגעסן, אז מיר האָבן פארשפעטיקט מיט'ן  
מאכן דעם סך הכל פון דעם אלץ, וואָס מיר האָבן,  
און מיט'ן איינפירן דעם קאָנטראָל, וויילע עס איז  
געווען זייער שווער צו צוברעכן דעם ווידערשטאַנד  
פון די קאפיטאַליסטן און נעמען זיי צו אונז אויף  
שטעלעס, זייערע טעכניקער, זייערע בורזשואזע  
ספעציאַליסטן. מיר מוזן אָבער האָבן זייערע  
קענטניסע, זייער ערפארן און אַרבעט, אָן דעם  
קאָנען מיר אין דער ווירקליכקייט ניט באהערשן די  
קולטור, וועלכע איז באשאפן געוואָרן דורך די אל-  
טע געזעלשאַפטליכע פאַרהעלטניסע און איז גע-  
בליבן אלס דער באזיס פונ'ם סאָציאַליזם. אויב  
די לינקע קאָמוניסטן האָבן עס ניט באַמערקט איז  
עס דערפאַר, וויילע זיי זעהן ניט דאָס ווירקליכע  
לעבן; זיי קלערן אויס זייערע לאָזונגען אנטקעגן-  
שטעלענדיק דעם אידעאלן סאָציאַליזם דעם מלוכה-  
קאפיטאַליזם. מיר דארפן אָבער געפינען א מיטל.  
אין דער מיטל איז איינער: אַרגאַניזירט  
זיך ביז'ן לעצטן מענשן, שאפט א קאָנט-  
ראָל אויף דער פראָדוקציע און אויף דעם  
צוטיילן די פראָדוקטן און מאכט, אז מיר זאָלן  
ניט דארפן דרוקן קיין הונדערטער מיליאָנען רובל  
און אז יעדערע הונדערט רובל, וועלכע זיינען אַג-  
געקומען ניט דעם, וועמען זיי האָבן געדארפט אַג-  
קומען, זאָלן אריינפאלן צוריק אין מלוכה-  
קאסע. דאָס קאָן מען מאכן נור דורך זעלבסט-  
דיסציפלין, דורכ'ן אַרגאַניזירן די אַרבעט פונ'ם  
אַרבעטער און פויער, דורכ'ן איינפירן אַג'אַרבע-



טער קאנטראָל. מיר האָבן עס נאָך נישט און דער-  
פאר האָבן מיר געצאָלט העכערע שכירות ווי די,  
וואָס איר האָט באקומען פון די אַרגאַניזאַטאָרן-  
קאפיטאַליסטן. דאָס האָבן מיר נאָך נישט אויסגע-  
לערנט זיך, מיר דארפן אָבער לערנען זיך, דאָס  
איז דער וועג צום סאָציאַליזם, דער איינציקער  
וועג ווי אזוי אויסצולערנען די אַרבעטער צו  
פאַרוואַלטן מיט קאָלאָסאַלע אונטערנעמונגען, צו  
אַרגאַניזירן די גרויס-פראָדוקציאָן און דאָס צו-  
טיילן פון די פראָדוקטן.

חברים, איך וויל זעהן גוט, ווי גרינג עס איז,  
בשעת וועגן קאנטראָל, דיסציפלין און זעלבסט-  
דיסציפלין רעט א מענטש, וועלכער פארנעמט א  
געוויסע געזעלשאפטליכע לאַגע, צו חכמה'ן זיך:  
„בשעת אייער פארטיי האָט נאָך נישט געהאַט די  
מאכט האָט זי צוגעזאָגט די אַרבעטער הרים  
ונבעות, אָבער ווי נור איר האָט באקומען די מאכט  
האָט איר אויך אָנגעהויבן רעדן וועגן קאנטראָל,  
דיסציפלין, זעלבסט-דיסציפלין און אנד...“ איך  
וויל זעהן גוט, וואָס פאר א גוטער מאטעריאַל  
דאָס איז פאר די פובליציסטן פון מיליוקאָוו'ס  
און מארטאָוו'ס חדר. איך וויל גוט, וואָס פאר  
א רייכער מאטעריאַל דאָס איז פאר די מענטשן,  
וועלכע אינטערעסירן זיך נור מיט דער צאָל פון  
די שורות און נוצן אויס די ערטער, וועלכע זיינען  
פון דער אויסערליכער זייט ווייניק באשיצט, כדי  
צו אנטוויקלען זייערע טעאָריעס, וועלכע רופן

אָבער ניט אַרויס קיין מיטגעפיל פא די באוואוסט-  
זיניקע אַרבעטער.

דער חבר לענין לייענט אייניגע ציטאטן פון  
זיין בוך: „די מלוכה און די רעוואָלוציע“, וואו  
ער אַנטוויקעלט די געדאַנקן, וועלכע די ראט'ן-  
מאַכט שטרעבט איצט צו פארווירקליכן אין לעבן.  
וועגן דער רעצענזיע פונ'ם חבר בוכאַרין אויף דאָס  
בוך זאָגט דער חבר לענין:

— אין דער צייטונג „דער לינקער קאָמוניסט“  
האַב איך געפונען אַרעצענזיע וועגן מיין ביכל  
פון אזא באוואוסטן פובליציסט, ווי בוכאַרין,  
און אַ רעצענזיע אַ מיטפילענדע, אָבער אלץ,  
וואָס עס איז געווען אין איר ווערט-פולעס, האָט  
אַנגעוואָרן פאר מיר זיין ווערט בשעת איך האָב  
דורכגעלייענט די רעצענזיע ביז'ן סוף. איך האָב  
דערזעהן, אז בוכאַרין האָט ניט געפונען דאָרטן  
דאָס, וואָס מ'האָט געדאַרפט געפינען, — און דאָס  
האָט מיט איהם געטראָפן דערפאר, וויילע ער  
האָט געשריבן די רעצענזיע אין אַפרעל, אָבער אין  
די ציטאטן האָט ער גענומען דאָס, וואָס עס איז  
פאר אַפרעל שוין אַלט געוואָרן, וואָס עס האָט  
געטויגט פאר נעכטן, — נעמליך, אז מ'דאַרף פאר-  
ניכטן די אלטע מלוכה. דאָס איז געווען די אויפ-  
גאַבע פונ'ם נעכטיקן טאָג, מיר האָבן עס שוין אָפ-  
געטאָן און מ'דאַרף געהן פאַרווערטס, מ'דאַרף  
קוקן ניט אויפ'ן עבר, נור אויפ'ן עתיד און שאַפן  
די קאָמוניסטישע מלוכה. ער האָט געשריבן וועגן  
דעם, וואָס עס איז שוין פארווירקליכט געוואָרן



אין די ראט'ן-ארגאניזאציעס און האט פארשוויגן  
דאס, וואָס עס איז נוגע דעם קאנטראָל, די דיס-  
ציפלין. עס איז וואונדערבאר, ווי די פסיכאָלאָ-  
גיע פון די לינקע קאמוניסטן איז ענליך צו דער  
פסיכאָלאָגיע פון די קליין-בורזשואַזיע: „דעם  
רייכן דארף מען פארניכטן, אָבער קיין קאנטראָל  
דארף מען ניט“.

אָט דאָס טיילט זיי אָפּ פונ'ם באוואוסטזיניקן  
פראָלעטאריער און דאָס טיילט אויך אָפּ דעם בא-  
וואוסטזיניקן פראָלעטאריער פון דער קליין-בורזשואַ-  
זיע. אפילו פון אירע עקסטרעמע לינקע עלעמענטן, —  
דער לאַזונג פונ'ם פראָלעטאריער: לאַמיר זיך אַרגאני-  
זירן און זעלבסטדיסציפלינירן. אין דעם געהט  
זיך דער פראָלעטאריער פאנאנדער מיט דער  
קליין-בורזשואַזיע, דאָ געהט די רעוואָלוציע  
אוועק פון דער קליין-בורזשואַזיע. מיר האָבן בא-  
וויזן אונזער כח אין דעם פארניכטן די ערד-איי-  
גענטימער און די בורזשואַזע, איצט מוזן מיר  
אויך באווייזן אונזער כח אין זעלבסט-דיסציפלין  
און אַרגאניזאציע; דאָס דארף זיין פאר אונז  
קלאָר פון דעם טויזענטיאָריגן געשיכטליכן ער-  
פארן און דאָס מוז מען זאָגן דעם פאָלק. נור אין  
אַרגאניזאציע און זעלבסט-דיסציפלין איז דער  
כח פון אונזער ראט'ן-מאכט, פון דער ארבעטער-  
דיקטאטור, פון אונזער פראָלעטארישן אויטאָרי-  
טעט. און די קליין-בורזשואַזיע באהאלט זיך פון  
דעם אמת הינטער דער רעוואָלוציאָנערער פרא-  
זעאָלאָגיע.

יא, די קליינע אייגענטימער זיינען גרייט צו  
העלפן אונז, פראָלעטאַריער, פארניכטן די ערד-  
אייגענטימער און בורזשואזיע. אָבער ווייטער צו-  
שיידן זיך אונזערע וועגן. זיי האָבן פיינט אַרגא-  
ניזאציע, דיסציפלין. און אין דעם הינזיכט וועט  
אונז אויסקומען צו פירן מיט זיי אנ'עקשנות'דיקן  
אונברחמנות'דיקן קאמף. וויילע פאר אונז הויבט  
זיך גראדע דאָ אָן דאָס סאָציאַליסטישע בויען.  
אז איך ענטפער די, וועלכע זאָגן, אז זיי, סאָצי-  
אַליסטן, וועלן געבן די ארבעטער אלץ, וואָס די  
ארבעטער ווילן, און ויפיל זיי ווילן, זאָג איך, אז  
דער קאמוניזם פאָדערט אנ'אנדער פראָדוקטיווי-  
טעט. אונזער פראָדוקטיוויטעט איז צו נידריק—  
דאָס איז אַ פאַקט. דער קאפיטאַליזם לאָזט איבער  
בירושה, דערהויפט אין אַ אַבגעשטאַנענע לאַנד,  
אַ תהום אַזעלכע געוואוינהייטן, אז אויף אלץ,  
וואָס געהערט דער מלוכה, קוקט מען ווי אויף אַ  
מאַטעריאַל אויף צו פטר'ן עס. אָט די פסיכילאָ-  
גיע פון דער קליין-בירגערליכער מאַסע פילט זיך  
אויף יעדען טריט. און דער קאמף וועט דאָ זיין  
זייער אַ שווערער. נור אנ'אַרגאַניזירטער פראָלע-  
טאַריאַט קאָן אלץ אויסהאַלטן. דאריבער האָב איך  
געשריבן: „ביז וואָנען עס וועט אַנקומען די העכ-  
סטע פאזע פונ'ם קאמוניזם, פאָדערט דער סאָצי-



אליזם דעם שטרענגסטן קאנטראל פון דער גע-  
זעלשאפט און פון דער מלוכה". דאס האב איך  
געשריבן פאר דער אקטיאבר-איבערקערעניש און  
פאדער עס איצט.

איצט איז געקומען די צייט, ווען מיר האבן  
באקומען די מעגליכקייט פארנעמען זיך מיט דעם,  
נאכדעם ווי מיר האבן דערשטיקט די בורזשואזיע  
און איר סאבאטאזש. ביז אהער זיינען געווען די  
העלדן פון דער רעוואלוציע די רויטע גווארדי-  
צעס, וועלכע האבן געטאן זייער גרויסע היסטא-  
רישע ארבעט. זיי האבן גענומען דעם ביקס קעגן  
דעם ווילן פון די הערשענדע קלאסן. זיי האבן  
אפגעטאן א וויכטיקע היסטארישע ארבעט. זיי  
האבן פארניכטעט די עקספּלואטאטאָרן און פאר-  
טיידיקט די ארבעטער; זיי האבן קאנטראלירט  
וויפיל יעדער פראדוצירט, וויפיל ער ארבעט און  
וויפיל ער געברויכט. אבער קיין ארגאניזאציע  
האבן מיר נאך פארלוירן נישט, און זי איז דער  
גרונדשטיין און דער פונדאמענט פונ'ם סאציא-  
ליזם. אויב וועמען עס איז דוכט זיך, אז די אר-  
בעט איז נישט קיין אינטערעסאנטע, איז עס נור  
די פארשטעהער פון דער קליין-בירגערליכער  
פוילקייט. איך חזר איבער, אז מיר האבן נישט  
געקאנט מיט דעם פארנעמען זיך כל זמן מיר האבן

גיט דערשטיקט די אלעקסעיעוו'ס, קארנילאוו'ס, קע-  
 רענסקי'ס. איצט איז דער מיליטערישער ווידער-  
 שטאנד פון דער בורזשואזיע דערשטיקט. אונזער  
 אויפגאבע איז אוועק זעצן אלע סאבאטאזשני-  
 קעס ארבעטן אונטער אונזער קאנטראל, אונטער  
 דעם קאנטראל פון דער ראט'ן-מאכט; באשאפן  
 פארוואלטונג'ס-ארגאנען, כדי דער קאנטראל זאל  
 זיין ארגאניזירט אויף פעסטע יסודות. די לאנד-  
 געהט אונטער איבער דעם, וואס אין איר זיינען  
 נאך דער מלחמה גיטא די עלעמענטארע באדינ-  
 גונגען פון א נארמאלן לעבן. אונזערע פיינט זיי-  
 נען פאר אונז שרעקליך נור דערפאר, וויילע מיר  
 האבן גיט ארגאניזירט דעם קאנטראל. אז הונד-  
 דערטער טויזנט קלאגן זיך אויפ'ן הונגער און דו-  
 ווייסט, אז מיר האבן ברויט, נור מיר קאנען אים  
 גיט צוכירן, און אין דערזעלבער צייט לאכן און  
 שפאטן די לינקע קאמוניסטן פון אזעלכע מיטלען,  
 היינט, ווי דער אייזענבאן-דעקערעט, ווילט זיך זיי  
 זרעגן:

גיט איר אייער פראיעקט פון א דעקערעט, איר  
 זייט דאך בירגער פון דער ראט'ן-רעפובליק, מיט-  
 גלירער פון ראט'ן-ארגאניזאציעס, איר זייט דאך  
 גיט קיין קריטיקער פון אונטער'ן טויער, ווי די  
 בורזשוען, סוחרים'לאך און סאבאטאזשניקעס,



וועלכע קריטיקירן נור כדי אויסצוגיסן זייער כעס.  
איר, אָנפירער פון ראט'ן-אַרגאַניזאציעס, פרובט  
געבן אייער פראָיעקט. אָבער זיי קאָנען אים נישט  
געבן און וועלן קיין מאָל נישט געבן, וויילע אונזער  
אייזענבאן-דעקערט, איינפירנדיק א דיקטאַטור,  
איז א ריכטיקער און די גאנצע מאסע באוואוסט-  
זיניקע אייזענבאן-ארבעטער איז מיט אים צו-  
פרידן, אומצופרידן זיינען נור די העכערע באַאמט-  
טע, וועלכע נעמען האַבאר. מיט אומצוטרוי פאר-  
האַלטן זיך צו אים נור די, וועלכע פארהאַלטן זיך  
איבערהויפט מיט אומצוטרוי צו דער ראט'ן-מאכט  
און וועלכע האָבן נאָך נישט באשלאָסן  
ווער ס'איז זיי גאָהענטער: די ראט'ן-  
מאכט אָדער אירע פיינט. אָבער דער פראָלעטאַר-  
יאט, וועלכער האָט געלערנט זיך דיסציפלין בא-  
דער גרויס-פראָדוקציאָן, ווייס, אז מיר וועלן נישט  
האָבן קיין סאָציאַליזם ביז וואנען די גרויס-פראָ-  
דוקציאָן וועט נישט זיין אַרגאַניזירט און ביז ווא-  
נען מיר וועלן נישט איינפירן נאָך א שטריינגערע  
דיסציפלין. דער פראָלעטאַריאַט איז אויף אונזער  
זייט אין דער פראַגע וועגן דעם אייזענבאן-דעק-  
רעט; ער וועט קעמפן מיט דער קליין-בירגערליי-  
כער סטיכיע און וועט באווייזן, אז די רוסישע  
רעוואָלוציע, וועלכע האָט אָפּגעהאַלטן גלענצענדע

נצחונות, וועט אויך מנצח זיין איר אייגענע אומ-  
אָרגאַניזירטקייט. און פון די לאַזונגען פונ'ם  
ערשטן מאי, רעכענענדיק זיך מיט די אויפגאַבן,  
וועלכע שטעהן איצט אויפ'ן סדר היום, האָט גע-  
דאַרפט זיין דער ערשטער: מיר האָבן מנצח גע-  
ווען דעם קאפיטאַל, מיר וועלן מנצח זיין אויך  
אונזער אייגענע אומאָרגאַניזירטקייט! און נור דאן  
וועלן מיר קומען צום פאַלשטענדיקן נצחון פונ'ם  
סאַציאַליזם!









